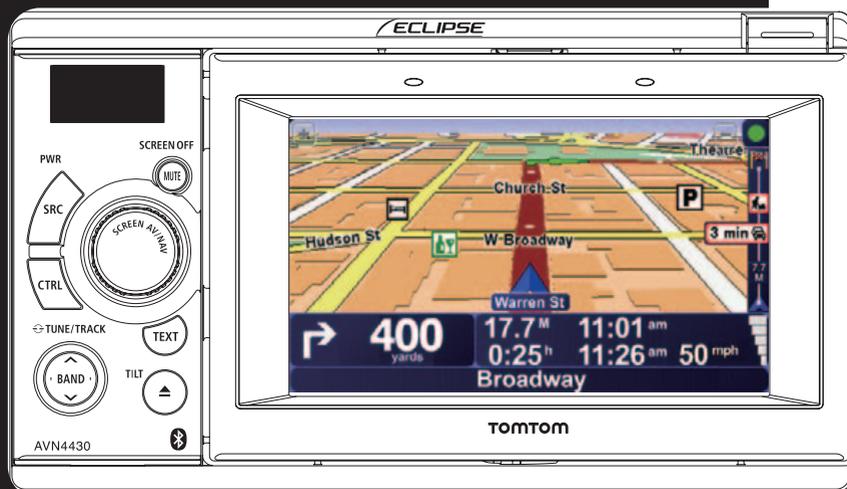




## MODE D'EMPLOI



# AVN4430

DVD-Video / USB Multi-Source Receiver / 4.3"  
Portable Navigation / Built-in Bluetooth<sup>®</sup>  
wireless technology

"Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil.  
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.  
Nous vous conseillons de conserver ce manuel en lieu  
sûr pour vous y reporter ultérieurement."

Les symboles décrits dans ce document apparaissent également sur l'appareil pour assurer une utilisation correcte, éviter les accidents et ne pas endommager l'unité. Veuillez à bien comprendre la signification de chaque symbole avant de lire ce manuel.

## Précautions d'utilisation

Lisez attentivement les informations précédées des symboles suivants afin d'éviter d'endommager l'unité principale et d'utiliser correctement l'appareil.

### AVERTISSEMENT

Ce symbole indique une situation qui pourrait provoquer de graves blessures, voire entraîner la mort en cas de non respect des consignes.

### PRÉCAUTION

Ce symbole indique une situation qui pourrait entraîner des blessures ou des détériorations matérielles en cas de manipulation incorrecte ou de non-respect des consignes.

### IMPORTANT

Respectez ces consignes afin d'éviter les dysfonctionnements ou les détériorations matérielles.  
Suivez les instructions fournies dans le cas d'un dysfonctionnement.

### ATTENTION

Informations utiles pour une utilisation correcte de l'unité principale.

### VÉRIFICATION

Informations dont vous devez tenir compte lors de l'utilisation de l'unité principale.

- Veuillez lire la documentation fournie avec le produit, tels que les manuels et les documents de garantie. ECLIPSE ne pourra pas être tenu pour responsable des performances insatisfaisantes du produit en raison du non-respect de ces consignes.
- En cas de modification des caractéristiques techniques du produit, il est possible qu'il existe des différences entre le contenu de ce manuel et les fonctions du produit.

## Avant l'utilisation

<b>1. Consignes de sécurité .....</b>	<b>8</b>
<b>2. Avant l'utilisation .....</b>	<b>12</b>
Disques.....	14

## Utilisation

<b>1. À propos de ce récepteur .....</b>	<b>17</b>
<b>Noms et fonctions des réglages .....</b>	<b>17</b>
Réglages du panneau .....	17
<b>Mise sous tension ou hors tension de l'appareil .....</b>	<b>18</b>
<b>Passage de l'écran Audio à l'écran Navigation et inversement.....</b>	<b>19</b>
<b>Activation et désactivation de l'écran de l'assistant de navigation personnel .....</b>	<b>19</b>
<b>Retrait de l'assistant de navigation personnel .....</b>	<b>19</b>
Utilisation de l'assistant de navigation personnel.....	19
Pour retirer l'assistant de navigation personnel de l'unité principale.....	19
Fixation de l'assistant de navigation personnel.....	20
<b>Utilisation du couvercle audio .....</b>	<b>20</b>
Utilisation du couvercle audio.....	20
Installation du couvercle audio .....	20
Pour retirer le couvercle audio de l'unité principale.....	20
<b>Microphone mains libres et capteur de lumière .....</b>	<b>21</b>
<b>Ajustement de l'angle d'affichage .....</b>	<b>21</b>
<b>Insertion/retrait d'un disque .....</b>	<b>22</b>
Étapes pour l'insertion.....	22
Étapes pour le retrait de CD/DVD .....	24
<b>Conditions d'utilisation de ce récepteur .....</b>	<b>25</b>
<b>2. Configuration de ce récepteur.....</b>	<b>26</b>
<b>Configuration de ce récepteur .....</b>	<b>26</b>
<b>Réglages de l'unité principale.....</b>	<b>26</b>
Activation de la tonalité de guidage.....	26
Activation AUX .....	27
Activation VTR.....	27
Intensité de l'écran auxiliaire .....	27

Liaison de la vision nocturne aux phares .....	27
Illumination .....	28
Guidage vocal .....	28
Réglage de caméra .....	28
Zone radio .....	29
<b>Ajustement et réglage de l'écran .....</b>	<b>29</b>
<b>Réglage de la qualité d'image .....</b>	<b>29</b>
Contraste .....	29
Luminosité .....	29
Couleur .....	30
Teinte (uniquement pour NTSC) .....	30
<b>Sélection du mode écran large .....</b>	<b>30</b>
<b>3. Sélection de la source audio .....</b>	<b>32</b>
Sélection de la source audio .....	32
<b>4. Réglage du volume .....</b>	<b>33</b>
Réglage du volume .....	33
Coupure temporaire du volume sonore .....	33
<b>5. Réglage de la qualité sonore .....</b>	<b>34</b>
<b>Sélection des modes de commande audio .....</b>	<b>34</b>
Réglage des GRAVES .....	34
Réglage des MOYENNES FRÉQUENCES .....	34
Réglage des AIGUS .....	34
Balance entre les haut-parleurs droits et gauches (BALANCE) .....	34
Balance entre les haut-parleurs avant et arrière (FADER) .....	35
Réglage du niveau non équilibré .....	35
Sélection de phase (Phase non équilibrée) .....	35
Réglage du filtre de fréquence (filtre passe-bas pour la sortie du caisson de graves) .....	35
Réglage du mode de contour (LOUDNESS) .....	36
Réglage de la fonction SVC (contrôle du volume de source) .....	36

## Opérations audio

<b>1. Utilisation de la radio .....</b>	<b>37</b>
Écoute de la radio .....	37
<b>Syntonisez la station souhaitée .....</b>	<b>37</b>
Syntonisation manuelle .....	38

Syntonisation automatique .....	38
Sélection d'un canal prééglé .....	38
Appui sur une touche de présélection .....	38
<b>Sélection d'une bande radio.....</b>	<b>38</b>
<b>Sauvegarde d'une station en mémoire.....</b>	<b>39</b>
Sauvegarde manuelle .....	39
Mémoire de station automatique (ASM).....	39
<b>Balayage des canaux prééglés .....</b>	<b>40</b>
<b>Affichage de la fréquence en cours sur l'écran auxiliaire .....</b>	<b>40</b>
<b>2. Pour utiliser la radio satellite SIRIUS.....</b>	<b>41</b>
Écoute de la radio satellite SIRIUS .....	41
Vérification du numéro d'identification SIRIUS.....	41
Changement de bande SIRIUS .....	42
Sélection du canal à écouter .....	42
Recherche d'un canal supérieur ou inférieur dans la catégorie sélectionnée .....	42
Sélection d'une catégorie .....	42
Sélection d'un canal .....	42
Sélection d'un canal par entrée directe .....	43
Mise en mémoire des canaux.....	43
Sélection d'un canal prééglé.....	44
Balayage des canaux prééglés .....	44
Affichage des informations de l'émission en cours sur l'écran auxiliaire.....	44
<b>3. Pour utiliser la radio satellite XM .....</b>	<b>45</b>
Écoute de la radio satellite XM.....	45
Vérification du numéro d'identification RADIO .....	45
Changement de bande XM.....	46
Sélection du canal à écouter .....	46
Recherche d'un canal supérieur ou inférieur dans la catégorie sélectionnée .....	46
Sélection d'une catégorie .....	46
Sélection d'un canal .....	46
Sélection d'un canal par entrée directe .....	46
Mise en mémoire des canaux.....	47
Sélection d'un canal prééglé.....	47
Balayage des canaux prééglés .....	48

Affichage des informations de l'émission en cours sur l'écran auxiliaire.....	48
<b>4. Utilisation du lecteur CD .....</b>	<b>49</b>
Écoute d'un CD.....	49
Sélection de la piste souhaitée .....	49
Avance/retour rapide.....	50
Recherche d'un titre souhaité .....	50
Répétition de la lecture d'une piste .....	50
Lecture aléatoire.....	51
Affichage des informations sur l'écran auxiliaire .....	51
<b>5. Utilisation du lecteur MP3/WMA.....</b>	<b>52</b>
Lecture d'un fichier MP3/WMA.....	52
Sélection du dossier souhaité.....	53
Sélection du fichier musical souhaité .....	53
Avance/retour rapide.....	53
Retour au répertoire racine .....	53
Recherche du fichier musical souhaité.....	54
Répétition d'un fichier musical .....	54
Lecture aléatoire.....	55
Affichage des informations sur l'écran auxiliaire .....	56
Passage du format CD-DA au format MP3/WMA et inversement.....	56
<b>MP3/WMA .....</b>	<b>57</b>
Normes de fichiers MP3 compatibles.....	57
Fichiers WMA lisibles .....	57
Étiquettes ID3/WMA .....	58
Types de supports compatibles.....	58
Format des disques.....	58
Noms de fichiers.....	59
Sessions multiples.....	60
Lecture de fichiers MP3/WMA.....	60
Affichage du temps de lecture MP3/WMA.....	60
<b>Création et lecture de fichiers MP3/WMA.....</b>	<b>60</b>
Téléchargement de fichiers musicaux MP3/WMA à partir d'un site Internet.....	60
Conversion d'un CD musical en fichiers MP3/WMA .....	61
Gravure de fichiers MP3/WMA sur un CD-R/RW.....	61

Lecture de disques CD-R/CD-RW.....	61
<b>6. Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB.....</b>	<b>62</b>
Lecture de fichiers musicaux USB .....	62
Avance/retour rapide.....	63
Sélection du fichier musical souhaité .....	63
Recherche du fichier musical souhaité.....	63
Lecture répétée d'un fichier musical .....	64
Lecture aléatoire des fichiers musicaux .....	64
<b>À propos des périphériques USB .....</b>	<b>65</b>
Normes de mémoires USB compatibles .....	65
Normes de fichiers MP3 compatibles.....	65
Étiquettes ID3.....	65
Format de mémoire USB.....	66

## Opérations vidéo

<b>1. Avant d'utiliser le lecteur DVD .....</b>	<b>67</b>
<b>Avantages des disques numériques polyvalents (DVD) .....</b>	<b>67</b>
Fonction de langues audio multiples .....	67
Fonction d'angles multiples .....	67
Fonction d'affichage de sous-titres.....	67
<b>Disques.....</b>	<b>68</b>
Types de disques compatibles .....	68
Code de région du disque compatible.....	68
Symboles apparaissant sur les disques .....	69
Configuration du disque .....	69
<b>Produits équipés de la technologie de Macrovision.....</b>	<b>70</b>
<b>Séquence d'utilisation .....</b>	<b>70</b>
<b>2. Utilisation du lecteur DVD.....</b>	<b>71</b>
<b>Visionnement d'un DVD vidéo .....</b>	<b>71</b>
<b>Opérations vidéo .....</b>	<b>71</b>
Lecture d'une vidéo .....	72
Avance/retour rapide .....	72
Avance ou retour rapide en utilisant les boutons de la façade.....	72
Avance ou retour rapide en utilisant les touches tactiles .....	72
Mise en pause d'une vidéo.....	72
Arrêt d'une vidéo .....	73

<b>Opérations du menu du disque.....</b>	<b>73</b>
<b>Recherche d'une vidéo souhaitée .....</b>	<b>73</b>
Recherche par chapitre .....	73
Recherche par numéro de titre.....	73
Recherche par numéro de chapitre.....	74
<b>Modification de l'affichage des touches tactiles .....</b>	<b>74</b>
Dissimulation des touches tactiles .....	74
Déplacement de l'affichage des touches tactiles .....	75
<b>Modification de l'affichage de l'écran et du mode audio.....</b>	<b>75</b>
Modification de l'angle.....	75
Modification de la langue des sous-titres .....	76
Modification de la langue audio.....	76
<b>Configuration du lecteur DVD .....</b>	<b>77</b>
Spécification de la langue audio.....	77
Entrée d'un code .....	78
Spécification de la langue des sous-titres.....	78
Entrée d'un code.....	79
Spécification de la langue de menu .....	79
Entrée d'un code .....	79
Spécification du niveau de contrôle parental.....	80
Sélection de la sortie vidéo .....	81
<b>Liste des codes de langue.....</b>	<b>82</b>
<b>3. Utilisation d'un magnétoscope .....</b>	<b>83</b>
<b>Activation et désactivation du mode de magnétoscope (VTR).....</b>	<b>83</b>
<b>Lecture du magnétoscope.....</b>	<b>84</b>
<b>Modification de l'écran de réglage du magnétoscope.....</b>	<b>84</b>
<b>Mise hors tension du magnétoscope .....</b>	<b>84</b>

## **Pour utiliser des périphériques audio portatifs**

<b>1. Utilisation d'un lecteur iPod .....</b>	<b>85</b>
Écoute du iPod .....	85
Avance/retour rapide.....	86
Sélection du fichier musical ou vidéo souhaité .....	86
Recherche du fichier musical souhaité.....	87
Sélection du mode iPod vidéo .....	88
Lecture.....	89

---

Pause .....	89
Lecture répétée d'un fichier musical .....	89
Lecture aléatoire des fichiers musicaux .....	89
<b>2. Utilisation du mode AUX.....</b>	<b>90</b>
Activation et désactivation du mode AUX .....	90
Écoute d'un lecteur audio portatif .....	91

## Divers

<b>1. À propos des touches du volant .....</b>	<b>92</b>
Réglage manuel des fonctions des touches du volant.....	92
Compatibilité avec les touches du volant.....	93
<b>2. Utilisation d'une caméra arrière .....</b>	<b>96</b>
Lecture d'une vidéo à l'aide de la caméra arrière .....	97
Lorsque l'option Camera est réglée sur MANUAL ou AUTO .....	97
Lorsque l'option Camera est réglée sur AUTO .....	97

## Référence

<b>1. Information nécessaire .....</b>	<b>99</b>
Si les messages suivants s'affichent .....	99
Si vous croyez qu'un problème de fonctionnement est survenu .....	102
<b>2. Caractéristiques.....</b>	<b>104</b>
<b>3. Pour contacter ECLIPSE .....</b>	<b>106</b>

# Consignes de sécurité

## AVERTISSEMENT

- Ne modifiez pas ce système pour une utilisation autre que celle spécifiée dans ce document. Veillez à respecter scrupuleusement les procédures d'installation décrites dans le présent document. Eclipse ne pourra être tenu responsable des dommages éventuels incluant, sans s'y limiter, les blessures graves, la mort ou tout dégât matériel résultant d'une mauvaise installation qui aurait provoqué une opération inattendue.
- La tension requise pour l'unité principale est de 12 Vcc. Vous devez installer l'unité uniquement dans un véhicule équipé d'un circuit électrique avec borne négative à la masse de 12 V. Toute installation contraire à l'utilisation prévue risque d'entraîner de graves dommages sur l'appareil, ainsi que des chocs électriques et des blessures.
- Vous ne devez jamais installer l'unité principale dans un emplacement qui gênerait la conduite du véhicule.
- N'obstruez jamais la vue du conducteur. N'installez pas l'appareil dans un emplacement qui gênerait le bon fonctionnement des freins, du volant ou de tout système de sécurité, notamment les coussins et ceintures de sécurité.
- Avant de percer des trous dans le véhicule pour installer l'unité principale, vous devez vérifier l'emplacement des conduites, des réservoirs, du câblage électrique et de tout autre système et composant afin d'éviter les contacts ou les interférences. En outre, vous devez également prendre les mesures nécessaires pour éviter l'apparition de rouille et de fuites dans la zone de perçage. Dans le cas contraire, un incendie ou un choc électrique peut se produire.
- Lors de l'installation de l'unité principale, ne retirez ou ne modifiez aucune des fixations du véhicule (écrous, boulons, vis, loquets et toute autre attache). Prenez soin de ne jamais détacher, déplacer ou modifier le câblage du véhicule (mises à la terre et bandes de court-circuit). Toute modification des composants du véhicule risque d'entraîner un fonctionnement dangereux de ce dernier.
- Avant d'installer l'appareil, déconnectez la borne négative (-) de la batterie pour éviter les chocs électriques, les arcs électriques, les incendies et tout endommagement du câblage du véhicule et de l'unité principale.
- Fixez le câblage à l'aide de ruban adhésif isolant ou d'attaches en plastique de façon à ce que les câbles ne gênent pas la conduite du véhicule, notamment au niveau de la pédale de frein, du levier de vitesses et du volant. Placez les câbles de manière à ce qu'aucune pièce mobile du véhicule, notamment celles des sièges à réglage électrique, ne frotte contre ces câbles ou ne les écrase ou les endommage.
- Pour éviter tout endommagement de l'unité principale et du véhicule, notamment les incendies, ne fournissez pas l'alimentation à une unité principale de manière à poser un risque de surcharge de la capacité du circuit du véhicule. Vous devez systématiquement isoler tout câble d'alimentation ou de connexion. Installez toujours les fusibles, disjoncteurs et relais fournis.
- Les coussins de sécurité sont des éléments essentiels du système de sécurité. Lors de l'installation, veillez à ce que l'unité principale n'endommage pas le câblage des coussins ou n'empêche pas leur bon fonctionnement. Les coussins de sécurité doivent pouvoir fonctionner correctement en cas d'accident.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement de tous les systèmes électriques du véhicule, incluant les phares, l'avertisseur sonore, les feux de freinage et les feux de détresse.
- Pour votre protection, n'utilisez jamais de perceuse sans porter de lunettes de protection. Des débris peuvent provoquer d'importantes lésions oculaires, voire la cécité.

- Utilisez un ruban isolant pour isoler les extrémités de tous les câbles, même si ces derniers ne sont pas utilisés. En isolant correctement les câbles, vous évitez tout risque de choc électrique, d'arc électrique et d'incendie.
- Certains appareils nécessitent l'utilisation de piles. Veillez à installer l'unité principale de manière à ce que les jeunes enfants ne puissent pas accéder aux piles. En cas d'ingestion de piles, appelez immédiatement un médecin.
- Lorsque vous conduisez, ne quittez jamais la route des yeux pour effectuer des réglages sur l'unité principale. Vous devez rester attentif en tout temps pour ne pas causer d'accident; conduisez de façon responsable et ne vous laissez pas distraire par le fonctionnement ou les réglages de l'unité principale.
- Le conducteur ne doit pas regarder l'écran en conduisant. Sinon, il pourrait causer un accident.
- N'insérez aucun objet étranger dans la fente d'insertion de disque ou le port USB. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de subir un choc électrique.
- Ne désassemblez ni ne modifiez jamais l'unité principale. Sinon, vous pourriez causer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne pénètre dans les parties internes de l'unité principale. Sinon, cela pourrait causer de la fumée, un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas l'unité principale en cas de dysfonctionnement (l'écran ne s'allume pas ou le son n'est pas émis). Sinon, vous pourriez causer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Remplacez les fusibles par des fusibles dotés des mêmes capacités et caractéristiques. N'utilisez pas de fusible dont la capacité est supérieure à celle du fusible d'origine. En utilisant un type inapproprié de fusible, vous risquez de provoquer un incendie ou d'importants dégâts.
- Si un corps étranger ou un liquide devait pénétrer dans l'unité principale, l'appareil pourrait produire de la fumée ou une odeur inhabituelle. En pareil cas, cessez immédiatement l'utilisation et contactez votre détaillant. L'utilisation de l'unité principale dans ces conditions comporte un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- Le conducteur ne doit jamais changer de disque ou de mémoire USB lorsqu'il est au volant. Sinon, il pourrait causer un accident. Vous devez arrêter ou stationner votre véhicule dans un endroit sûr avant de retirer ou insérer un disque et/ou une mémoire USB.
- L'utilisation incorrecte de sacs en plastique et d'emballages comporte des risques d'étouffement pouvant entraîner la mort. Conservez ces objets hors de la portée des bébés et des enfants. Ne placez jamais de sacs ou d'emballages sur la tête ou la bouche d'une personne.
- Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et enclenchez le frein à main avant de visionner des DVD ou vidéos. Pour des raisons de sécurité, seul le son des DVD ou vidéos est émis lorsque le véhicule est en mouvement.

# Consignes de sécurité

## MISE EN GARDE

- L'installation de cette unité principale et de son câblage requiert des connaissances et de l'expérience. Il est recommandé dans ce cas de faire appel à un professionnel. Adressez-vous à votre détaillant ou un installateur professionnel. Tout câblage incorrect comporte des risques d'endommagement de l'unité principale ou d'interférence avec le bon fonctionnement du véhicule.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres pièces risque d'endommager l'unité principale ou d'amener d'autres pièces à se détacher ou à tomber de l'unité.
- N'installez pas l'unité principale dans des endroits propices à la condensation (ex. : à proximité des conduites d'aération) ou des endroits où elle pourrait entrer en contact avec de l'eau, des niveaux d'humidité élevés, de la poussière ou une fumée grasse. Si de l'eau, de l'humidité, de la poussière ou encore de la fumée grasse pénètre dans l'unité principale, il existe un risque d'incendie, de fumée ou de dysfonctionnement.
- N'installez pas l'unité dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou la chaleur directe du système de chauffage. La température à l'intérieur de l'appareil pourrait augmenter, et par conséquent, provoquer des incendies ou des dysfonctionnements.
- N'empêchez pas l'air de circuler à travers le radiateur ou les ventilateurs de cet appareil. Si l'air ne peut plus circuler, la température à l'intérieur de l'appareil peut augmenter fortement et provoquer un incendie.
- Branchez l'unité en suivant les instructions du manuel d'installation. Une erreur de connexion risque de provoquer un incendie ou un accident.
- Installez les câbles de façon à ce qu'ils ne soient pas coincés par des pièces mobiles (ex. : rails des sièges ou autres éléments de fixation de la carrosserie). Une déconnexion ou un court-circuit risquerait de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.
- Installez les câbles de façon à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec des pièces métalliques. Le métal risque en effet d'endommager les câbles et, par conséquent, de générer un incendie ou un choc électrique.
- Lorsque vous effectuez le câblage de l'unité principale, évitez tout contact avec des surfaces chaudes. Des températures élevées risquent d'endommager le câblage et de provoquer un court-circuit, un arc électrique ou un incendie.
- Si vous souhaitez déplacer l'unité principale, renseignez-vous auprès de votre revendeur afin de connaître les instructions de sécurité. Le retrait et l'installation de l'unité principale doivent être effectués par un professionnel.
- Maintenez le volume à un niveau raisonnable de manière à pouvoir rester à l'écoute des bruits extérieurs (avertisseur sonore, voix ou sirène). Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un accident.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les doigts lorsque vous réglez l'angle de l'appareil ou refermez l'écran. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne tentez pas d'introduire vos mains ou vos doigts dans la fente d'insertion de disque ou le port USB.  
Vous risqueriez de vous blesser.
- Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas les pièces du dissipateur thermique de l'unité principale.
- Réglez le volume à un niveau convenable pour éviter de causer des troubles de l'audition lors de la mise en marche de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il émet un son semblable à de la distorsion.

- Cette unité principale est équipée d'un système laser. Ne désassemblez ni ne modifiez jamais l'unité principale. En cas de problème, contactez le détaillant où vous avez fait l'acquisition de l'unité principale. Toute modification de l'unité principale risque d'exposer l'utilisateur à des émissions laser (pouvant causer des dommages visuels) ou de provoquer un accident, un incendie ou des chocs électriques.
- Si l'unité principale tombe au sol ou si les boutons de l'interface sont endommagés, arrêtez l'unité et contactez le revendeur. Toute utilisation de l'unité dans ces conditions risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- L'impulsion de vitesse du véhicule vous permet d'utiliser la fonction de guidage routier même dans des zones où cette fonction n'est généralement pas disponible (ex. : dans un tunnel). Toutefois, la précision du guidage n'est pas garantie.

## IMPORTANT

- Lorsqu'il y a beaucoup de vibrations – comme sur les routes en mauvais état – l'unité principale peut ne pas fonctionner si elle ne parvient pas à lire les données du disque.
- De la condensation peut se former sur la lentille servant à lire les CD et DVD, immédiatement après la mise en marche du système de chauffage par temps froid. Attendez environ 1 heure pour que la condensation s'évapore et que l'appareil fonctionne normalement.  
Contactez le détaillant où vous avez fait l'acquisition de l'appareil s'il ne fonctionne pas normalement après plusieurs heures.
- Lorsque vous utilisez ce récepteur immédiatement après l'avoir acheté ou entreposé pendant qu'il était débranché de la batterie du véhicule, l'emplacement en cours peut ne pas être affiché avec précision. Attendez un instant pour permettre au navigateur GPS de corriger l'affichage.
- Après l'achat, les informations enregistrées sur cet appareil de haute précision peuvent être perdues en présence d'électricité statique, de parasites d'origine électrique, de vibration et d'autres influences. Nous vous recommandons de conserver un enregistrement séparé des informations sauvegardées dans l'unité principale.
- Veuillez noter que les problèmes suivants ne sont pas couverts par la garantie.
  - ① Corruption ou perte des données sauvegardées dans l'unité principale par l'acheteur suite à un dysfonctionnement, un fonctionnement incorrect de l'unité principale ou tout problème lié, ou en présence de parasites d'origine électrique ou d'autres influences.
  - ② Corruption ou perte des données sauvegardées dans l'unité principale par l'acheteur suite à une utilisation inappropriée par ce dernier ou une autre personne.
  - ③ Corruption ou perte des données sauvegardées dans l'unité principale par l'acheteur suite à un dysfonctionnement ou une réparation de l'unité principale.
- \* Veuillez noter qu'en installant ou utilisant l'unité principale, vous consentez à vous conformer aux consignes ci-dessus.

# Avant l'utilisation

## ⚠ MISE EN GARDE

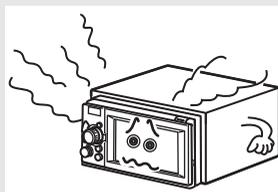
- Soyez très attentif et conduisez de façon sécuritaire pendant que vous utilisez les réglages audio. Sinon, vous pourriez causer des accidents. De plus, réglez le volume de façon à entendre convenablement les sons provenant de l'extérieur du véhicule.

Une utilisation inappropriée pourrait causer des accidents de la route.



- N'utilisez jamais le système en présence d'un problème de fonctionnement quelconque. Si vous remarquez de la fumée, des odeurs ou des bruits inhabituels, éteignez immédiatement l'appareil. Éteignez immédiatement l'appareil audio en pareilles situations.

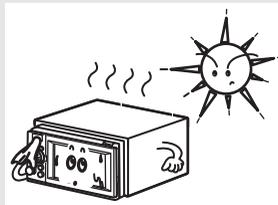
Faites preuve de prudence en ce qui concerne la température à l'intérieur du véhicule.



- Par temps chaud, la température peut augmenter à l'intérieur du véhicule.

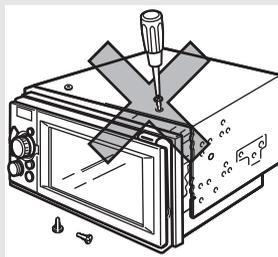
Attendez que la température soit moins élevée à l'intérieur du véhicule avant d'utiliser ce récepteur.

Vous risquez alors de l'endommager.



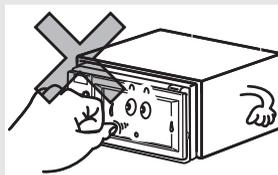
- Ne démontez ou ne modifiez pas ce récepteur.

Comme l'unité principale dispose d'une structure conçue avec précision, vous devez consulter votre détaillant lorsque vous constatez une diminution du niveau de performance.



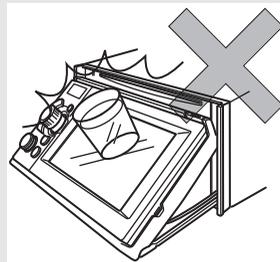
- N'appliquez pas de force excessive sur le moniteur.

Vous risquez alors de l'endommager.



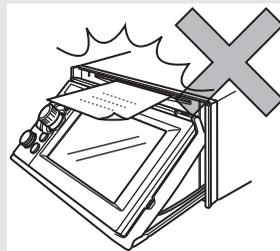
- Ne laissez pas le moniteur en position inclinée lorsque vous ne l'utilisez pas.

Sinon, il pourrait être endommagé.



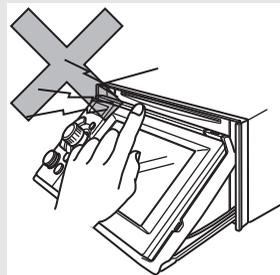
- N'insérez pas d'objets autres que des disques dans le fente d'insertion.

Vous risquez alors de l'endommager.



- Assurez-vous de ne pas coincer vos doigts ou des objets à l'arrière du moniteur lorsque vous le refermez.

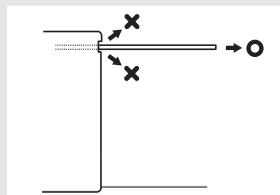
Sinon, vous pourriez vous blesser ou endommager l'unité principale.



- Lors du retrait d'un disque de l'unité principale, retirez-le dans le sens horizontal.

Ne tirez pas vers le haut ou n'appuyez pas vers le bas avec force pendant que vous retirez le disque.

Le retrait incorrect peut égratigner le disque, faire en sorte que le récepteur émette des bruits inhabituels, ou causer d'autres dommages.



# Avant l'utilisation

## Disques

### ATTENTION

- En cas de pluie ou de temps froid, de la condensation peut se former sur l'intérieur des vitres de la voiture, ainsi que sur l'unité principale. Dans cette situation, la lecture du disque peut être saccadée, voire impossible. Avant de reprendre la lecture, aérez quelques instants le véhicule afin que la buée disparaisse.
- En cas de problème, la fonction de lecture s'arrête automatiquement pour protéger les pièces internes. Si le lecteur ne fonctionne pas même lorsque vous suivez les instructions à l'écran, l'appareil peut être défectueux. Consultez le détaillant où vous en avez fait l'acquisition.
- La lecture risque d'être interrompue par intermittence si le lecteur est soumis à d'importantes vibrations pendant que vous roulez sur une route en mauvais état.
- Veuillez ne pas utiliser les nettoyeurs pour lentilles disponibles sur le marché car ils pourraient endommager le capteur du lecteur.

### Format de disques

- Cet appareil permet la lecture d'un disque audio ou disque vidéo DVD portant l'un des symboles ci-dessous.

Pour l'utilisation d'un disque DVD±R/RW (DVD±inscriptible/réinscriptible), veuillez noter que seuls les disques dont les contenus sont enregistrés en mode vidéo peuvent être lus. Les disques dont les contenus sont enregistrés en mode d'enregistrement vidéo (VR) et en mode audio ne peuvent pas être lus.



- Le format Dolby Digital est pris en charge et les disques avec le logo suivant peuvent être lus.



Ce produit est fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques de commerce déposées de Dolby Laboratories.

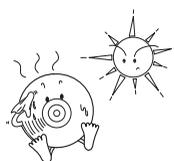
- Il est possible qu'un CD-R (CD inscriptible) ou CD-RW (CD réinscriptible) ne soit pas lu par l'unité principale en raison de caractéristiques spéciales ou conditions d'enregistrement du disque, d'égratignures, de saleté ou de détérioration causée par le rangement dans le véhicule pendant une période prolongée. De plus, les CD-R ou CD-RW qui ne sont pas finalisés et les CD-R ou CD-RW enregistrés au format UDF ne peuvent pas être lus.
- Il est possible qu'un DVD±R/RW (DVD±inscriptible/réinscriptible) ne soit pas lu par ce récepteur en raison de caractéristiques spéciales ou conditions d'enregistrement du disque, d'égratignures, de saleté ou de détérioration causée par le rangement dans le véhicule pendant une période prolongée. De plus, les DVD±R/RW qui ne sont pas finalisés ne peuvent pas être lus. Il peut être impossible de lire un disque enregistré sur un ordinateur personnel, selon la configuration de l'application utilisée et l'environnement informatique.

- La fonction CD-TEXT peut être utilisée uniquement avec les CD au format CD-Text disponibles sur le marché. Les caractères inscrits sur les CD-R et CD-RW peuvent ne pas s'afficher correctement.
- N'utilisez pas de CD ou disques See Through possédant une zone d'enregistrement transparente ou semi-transparente, car il pourrait être impossible de les insérer, de les retirer ou de lire leurs contenus.
- Les CD avec protection contre la copie (CCCD) peuvent ne pas être lus car ils ne sont pas conformes à la norme CD officielle.



## ■ Manipulation des disques

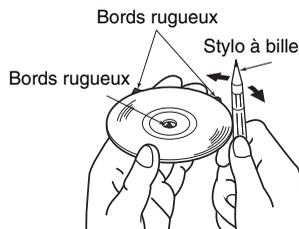
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil; rangez chaque disque dans un boîtier de protection. Sinon, les disques pourraient se déformer et devenir illisibles.
- N'appliquez pas de ruban à base de papier sur la face d'enregistrement ou l'étiquette d'un disque. Cela pourrait l'endommager.
- Pour éviter d'endommager l'unité principale, n'insérez pas de disque déformé ou fendu dans le lecteur.
- Ne touchez pas le côté du disque comportant la zone d'enregistrement (aux couleurs de l'arc-en-ciel). Sinon, vous pourriez salir le disque et causer une lecture intermittente.
- Lorsque vous utilisez un disque sale, sa surface peut s'égratigner et causer une lecture intermittente. Utilisez un produit nettoyant pour disques compacts disponible dans le commerce et essuyez doucement la surface du disque en partant du centre vers les bords.



# Avant l'utilisation

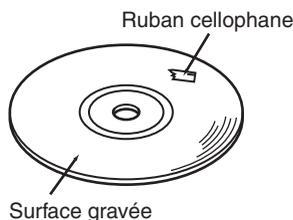
## ■ CD neufs

- Vous avez certainement déjà remarqué que les bords de l'orifice central ou l'extérieur de certains disques neufs sont rugueux. En pareil cas, servez-vous du côté d'un stylo à bille pour enlever ces bavures ou écailles avant d'utiliser le disque neuf. Sinon, ces bavures ou écailles pourraient se retrouver sur le côté de l'enregistrement et empêcher la lecture.



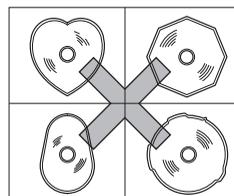
## ■ Disques loués

- N'utilisez pas de disque loué portant des traces de colle, de ruban adhésif ou d'étiquette. Il risquerait de se coincer à l'intérieur de l'appareil et de causer des dommages.



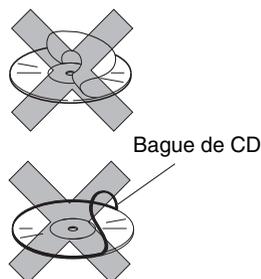
## ■ CD de forme irrégulière

Cet appareil ne permet pas la lecture des CD de forme octogonale ou particulière (ex. : coeur). Ne tentez pas de les lire, même à l'aide d'un adaptateur, car ils risquent d'endommager le lecteur.



## ■ Accessoires pour disque

- N'utilisez pas d'accessoires (stabilisateurs, enveloppes protectrices, produits nettoyants pour lentilles laser, etc.) vendus pour « améliorer la qualité sonore » ou « protéger les CD ». Toute modification de l'épaisseur du CD ou de ses dimensions extérieures suite à l'utilisation de ces accessoires peut entraîner des problèmes de lecture.
- Veillez à ne PAS poser de protection en forme d'anneau (ou autre accessoire) sur vos disques. Ces bagues de protection disponibles sur le marché sont supposées protéger les disques et améliorer la qualité sonore (et limiter les effets de vibration), mais elles provoquent généralement plus de mal que de bien. Les problèmes les plus fréquents sont les problèmes d'insertion/éjection et de lecture (« No playback ») survenant lorsque la bague de protection se détache dans le mécanisme du disque.



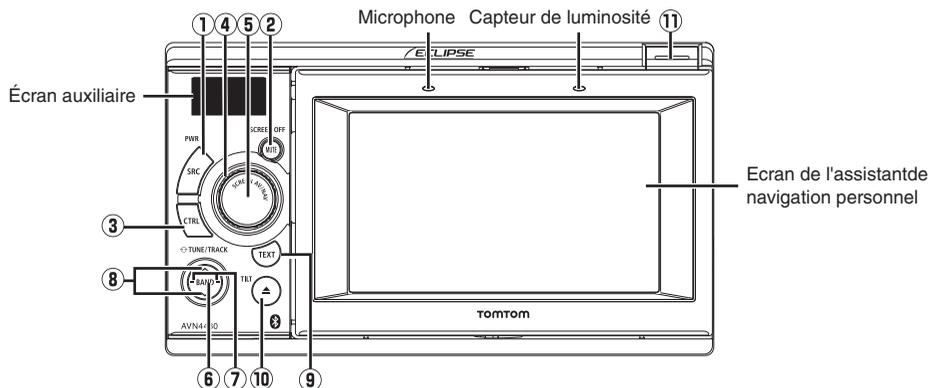
# À propos de ce récepteur

## Noms et fonctions des réglages

Vous pouvez faire fonctionner ce récepteur en appuyant sur les boutons du panneau (réglages du panneau) ou en touchant les réglages affichés à l'écran (touches tactiles).

### ■ Réglages du panneau

Appuyez sur les réglages du panneau pour faire fonctionner l'appareil.



①	Bouton [SRC]	Appui bref : Sélection de la SOURCE. Appui long (plus d'une seconde) : Désactivation du mode audio. Appui long (plus de 5 secondes) : Mise hors tension de l'appareil.
②	Bouton [MUTE]	Appui bref : Activation ou désactivation de la fonction MUTE. Appui long : Désactivation de l'écran de l'assistant de navigation personnel.
③	Bouton [CTRL]	Appui bref : Sélection des réglages audio. Appui long : Sélection de l'écran de réglage à partir du mode vidéo. Vous pouvez sélectionner le mode de réglage lorsque l'assistant de navigation personnel est branché et que le réglage PWR est sur OFF.
④	Molette [VOL]	Réglage de volume.
⑤	Bouton [SCREEN AV/NAV]	Appui bref : Passage de l'écran NAVI à l'écran AV et inversement. Activation de l'écran de l'assistant de navigation personnel lorsqu'il est désactivé. Appui long : Affichage de l'écran CAMERA lorsqu'une caméra est branchée.
⑥	Bouton [BAND]	Changement de bandes ou de format de lecture, entre CD-DA et MP3 (WMA).
⑦	Bouton [SELECT (sélection vers la droite/gauche)]	Appui bref : Syntonisation des stations de radio, sélection des pistes CD/MP3/WMA, iPod et USB, ou sélection des chapitres d'un DVD. Appui long : Syntonisation des stations de radio pré-réglées, sélection des pistes CD/MP3/WMA, iPod et USB, ou avance/retour rapide d'un DVD.

# À propos de ce récepteur

⑧	Bouton [SELECT (haut/bas)]	Appui bref : Syntonisation des stations de radio en effectuant une recherche vers le haut/bas. Sélection des dossiers en mode CD (MP3/WMA). Appui long : Recherche des stations de radio vers le haut/bas. Appui long sur le bouton BAS : Retour au répertoire racine en mode MP3/WMA.
⑨	Bouton [TEXT]	Sélection du titre ou de l'affichage lorsque l'assistant de navigation personnel est installé. Le mode de réglage en cours est affiché lorsque l'assistant de navigation personnel est retiré.
⑩	Bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection)	Appui bref : Éjection du disque ou ouverture et fermeture de la façade. Appui long : Inclinaison de la façade étape par étape ou éjection du disque lorsque la façade est ouverte.
⑪	Bouton [Release] (retrait)	Retrait du côté droit de l'assistant de navigation personnel de l'unité principale.

## Mise sous tension ou hors tension de l'appareil

Lorsque l'appareil est mis sous tension, la fonction activée en dernier (ex. : lecteur de CD ou syntoniseur) lors de la mise hors tension est restaurée. Lorsque le véhicule ne dispose pas d'un commutateur d'allumage doté d'une position ACC, l'appareil doit être mis hors tension avec précaution. Reportez-vous à l'étape 2 ou l'étape 3 lors de sa mise hors tension.

### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous mettez l'unité principale sous tension pour la première fois ou après le débranchement de la batterie (ex. : pour la maintenance du véhicule), elle démarre en mode FM. Les stations de radio sont alors recherchées automatiquement (ASM – mode de recherche automatique) et enregistrées sous les numéros pré-réglés [1] à [6].
- Si le commutateur de votre véhicule n'est pas doté d'une position « ACC », un appui long sur le bouton [SRC] vous permettra de mettre l'appareil hors tension.

### IMPORTANT

Lorsque la source audio est mise hors tension, l'écran de navigation s'affiche en continu aussi longtemps qu'il est sélectionné.

**1** Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez sur le bouton [SRC].

- L'appareil se met en marche.

**2** Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

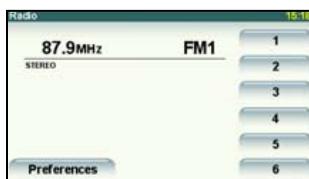
- Toutes les sources audio sont désactivées.

**3** Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 5 secondes.

- L'appareil est mis hors tension.

## Passage de l'écran Audio à l'écran Navigation et inversement

- 1 Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [SCREEN AV/NAV], l'affichage passe de l'écran AUDIO à l'écran NAVIGATION ou inversement.



## Activation et désactivation de l'écran de l'assistant de navigation personnel

- 1 Lorsque l'écran de l'assistant de navigation personnel est activé, maintenez le bouton [MUTE] enfoncé pendant au moins 1 seconde.
  - L'écran de l'assistant de navigation personnel est désactivé.
- 2 Lorsque l'écran de l'assistant de navigation personnel est désactivé, appuyez sur le bouton [SCREEN AV/NAV].
  - L'écran de l'assistant de navigation personnel est activé.

## Retrait de l'assistant de navigation personnel

### ■ Utilisation de l'assistant de navigation personnel

La fonction de navigation reste opérationnelle même lorsque l'assistant de navigation personnel est désolidarisé du corps de l'appareil.

#### ATTENTION

Pour en savoir plus sur l'utilisation de l'assistant de navigation personnel, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.

### ■ Pour retirer l'assistant de navigation personnel de l'unité principale

#### IMPORTANT

- Lors du retrait de l'assistant de navigation personnel, assurez-vous de ne PAS toucher sa partie arrière.
- Après le retrait de l'assistant de navigation personnel, fixez le couvercle de connecteur sur sa partie arrière.
- Assurez-vous de ne pas brancher l'assistant de navigation personnel à ce récepteur sans avoir retiré le couvercle de connecteur de la partie arrière.
- De même, lorsque vous remettez l'assistant de navigation personnel en place, n'exercez pas de pression directe dessus.
- Si l'assistant est humide, ne le fixez pas sur l'unité principale.

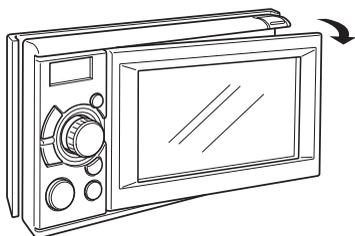
# À propos de ce récepteur

- 1 Appuyez sur le bouton [Release] (retrait).

- Le côté droit de l'assistant de navigation personnel se détache de ce récepteur.

- 2 Retirez l'assistant.

- Saisissez l'assistant par le côté droit, soulevez-le et tirez-le vers vous pour le retirer.



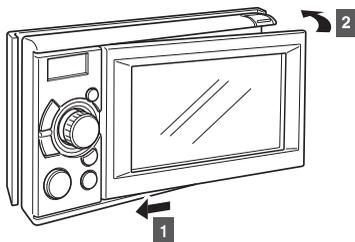
## ■ Fixation de l'assistant de navigation personnel

- 1 Enclenchez le côté gauche de l'assistant sur ce récepteur.

- Placez le loquet à l'extrémité gauche de l'assistant dans la cavité située sur l'unité principale.

- 2 Fixez l'assistant à ce récepteur.

- Appuyez sur le côté droit de l'assistant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Utilisation du couvercle audio

### ■ Utilisation du couvercle audio

Après le retrait de l'assistant de navigation personnel, nous vous recommandons d'utiliser le couvercle audio (en option) sur ce récepteur.

### ■ Installation du couvercle audio

- 1 Placez l'extrémité gauche du couvercle audio sur ce récepteur.

- Placez le loquet à l'extrémité gauche du couvercle audio dans la cavité située sur l'unité principale.

- 2 Placez la totalité du couvercle audio sur ce récepteur.

- Appuyez sur le côté droit du couvercle audio de façon à ce qu'il s'enclenche.

### ■ Pour retirer le couvercle audio de l'unité principale

- 1 Appuyez sur le bouton [Release] (retrait).

- Vous retirez alors le côté droit du couvercle audio de l'unité principale.

- 2 Retirez le couvercle audio.

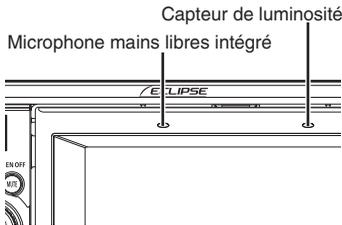
- Saisissez le couvercle audio par le côté droit, soulevez-le et tirez-le vers vous pour le retirer.

## Microphone mains libres et capteur de lumière

L'assistant de navigation personnel est équipé d'un microphone mains libres intégré et d'un capteur de lumière. Pour plus de détails sur l'utilisation de la fonction d'appel mains libres ou la configuration des réglages du capteur de lumière, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'assistant de navigation personnel.

### IMPORTANT

- Le fait d'appuyer un objet pointu contre le microphone mains libres ou le capteur de lumière risque de les endommager.
- Si vous avez de la difficulté à entendre la voix lors des appels mains libres, ajustez l'angle d'inclinaison du panneau avant et tentez de pointer le microphone vers vous.



## Ajustement de l'angle d'affichage

Lorsque l'écran reflète la lumière ambiante, vous pouvez ajuster l'angle d'affichage.

### MISE EN GARDE

Lorsque vous ajustez l'angle d'affichage, assurez-vous de ne pas vous coincer les doigts. Sinon, vous pourriez vous blesser ou faire tomber l'écran.

### IMPORTANT

- N'insérez pas de disque lorsque l'écran est incliné. Sinon, vous pourriez égratigner ou endommager le disque ou ce récepteur.
- Lors de l'ajustement de l'angle d'affichage, respectez les consignes ci-dessous.

Véhicule à transmission automatique (TA) :

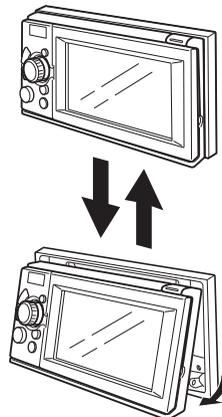
Ajustez l'angle d'affichage de façon à ne pas empêcher le conducteur de régler le levier de vitesses sur la position « P », « Ⓟ » ou « N ». (En cas de contact avec le levier de vitesses, n'inclinez pas l'écran.)

Véhicule à transmission manuelle (TM) :

Ajustez l'angle d'affichage de façon à ne pas empêcher le conducteur de régler le levier de vitesses sur la position « 1 », « 3 », « 5 » ou « Ⓡ ». (En cas de contact avec le levier de vitesses, n'inclinez pas l'écran.)

**1** Maintenez le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection) enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison en une étape à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.
- L'angle peut être modifié par intervalles de 5°, et l'inclinaison maximale est de 30°.



# À propos de ce récepteur

## ATTENTION

- Vous pouvez ouvrir l'écran même lorsqu'il est incliné. Lorsque vous fermez l'écran, il retourne à l'angle préréglé.
- Si vous inclinez l'écran et que vous tournez la clé de contact sur la position OFF, l'écran retournera à la position verticale. Toutefois, lorsque vous tournez la clé de contact sur la position ACC ou ON, l'écran retourne à l'angle préréglé.

## Insertion/retrait d'un disque

Pour écouter de la musique, insérez un CD dans la fente d'insertion. Pour visionner un film, insérez un DVD dans cette fente.

## ■ Étapes pour l'insertion

### MISE EN GARDE

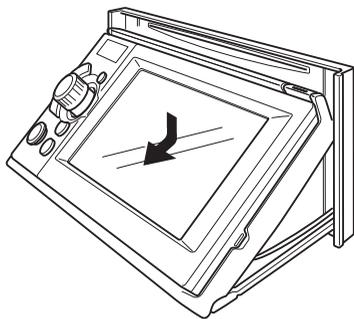
- Il se peut que vous ne parveniez pas à ouvrir ou fermer l'écran lorsque le levier de vitesses est réglé sur P dans un véhicule à transmission automatique ou sur 1/3/5 ou R dans un véhicule à transmission manuelle, ou lorsqu'une bouteille ou un objet semblable est placé dans le porte-gobelet. Pour ouvrir ou fermer l'écran de façon sécuritaire, réglez d'abord le levier de vitesses sur N (véhicule à transmission automatique) ou la position Neutre (véhicule à transmission manuelle), ou videz le porte-gobelet. Veillez à ce que le véhicule ne se déplace pas en enclenchant le frein à main et en appuyant correctement sur la pédale de frein de façon à prévenir les dommages ou les blessures.
- Ne déposez pas de contenant ou récipient sur l'écran pendant qu'il est ouvert. Vous risqueriez de l'endommager.
- N'appuyez pas sur le bouton [ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection) pendant l'insertion d'un disque dans la fente.

### IMPORTANT

Ce récepteur peut lire les CD de 8 cm et les DVD de 8 cm. Pour éviter de causer des problèmes de lecture, insérez le disque sans utiliser d'adaptateur.

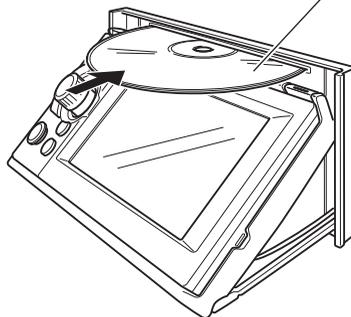
**1** Appuyez sur le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection).

- L'écran et la fente d'insertion du disque s'ouvrent.



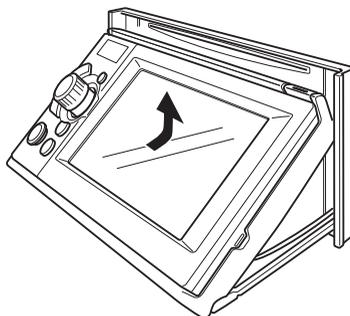
- Lorsque vous insérez un CD dans la fente, sa musique est lue ou la lecture MP3/WMA démarre.

Disque CD, MP3/WMA, DVD



**2** Insérez un disque dans la fente.

- L'écran se ferme automatiquement pendant l'insertion du disque.
- Tenez correctement le DVD ou CD (en insérant un doigt dans l'orifice central et en tenant le rebord avec un autre doigt), placez le côté de l'étiquette vers le haut, puis insérez le disque dans la fente.
- Lorsque vous insérez un DVD dans la fente, son film est lu en mode DVD.



# À propos de ce récepteur

## ■ Étapes pour le retrait de CD/DVD

### IMPORTANT

- Lors du retrait d'un disque, respectez les consignes ci-dessous.

Véhicule à transmission automatique (TA) :

Si vous avez de la difficulté à retirer le disque lorsque le levier de vitesses est sur la position P, placez-le sur la position N. (Si votre véhicule est muni d'un levier de vitesses sur colonne de direction, placez-le sur la position P ou N.)

Véhicule à transmission manuelle (TM) :

Si vous avez de la difficulté à retirer le disque lorsque le levier de vitesses est sur la position « 1 », « 3 », « 5 » ou « ® », placez-le sur la position Neutre.

- Ne fermez JAMAIS l'écran lorsque le disque en cours d'éjection est dans la fente. En ne respectant pas cette consigne, vous pourriez égratigner ce récepteur ou le disque.
- Ne poussez pas sur l'écran et ne le fermez pas manuellement car vous pourriez l'endommager.
- Si du jus ou tout autre liquide devait être renversé sur l'écran, essuyez et nettoyez-le immédiatement. Sinon, l'écran pourrait être endommagé.
- Pour protéger l'écran de la chaleur et la poussière, laissez-le fermé lorsque vous n'insérez ou ne retirez pas un disque.
- Si le disque n'est pas éjecté (comme par exemple, s'il est coincé), maintenez le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection) enfoncé pendant plus de 5 secondes.

**1** Appuyez sur le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection).

- L'écran s'ouvre alors et le disque est éjecté.

**2** Après l'éjection du disque, appuyez sur le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection).

## Conditions d'utilisation de ce récepteur

Ce récepteur peut ou ne peut pas fonctionner dans les conditions suivantes (positions de la clé de contact).

### MISE EN GARDE

Lors de l'installation de cet appareil dans un véhicule, veuillez vous assurer de brancher le signal du frein à main. Cet appareil ne fonctionnera pas correctement si le signal du frein à main n'est pas branché.

○ : Utilisable; × : Inutilisable

	Commutateur d'allumage			
	OFF (LOCK)	ACC/ON avec le frein à main enclenché	ACC/ON avec le frein à main relâché	Écran ouvert
Fonction audio	×	○	Pour des raisons de sécurité, certaines fonctions sont inutilisables.	× Le guidage vocal se poursuit.
Fonction vidéo	×	○	Pour votre sécurité, seules les fonctions de guidage vocal et de lecture musicale sont activées.*	× Le guidage vocal se poursuit.

\* Les images des DVD, iPod vidéo et magnétoscopes ne sont PAS affichées pendant la conduite.

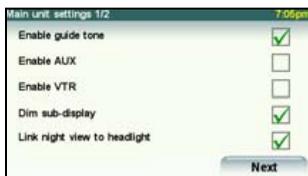
# Configuration de ce récepteur

## Configuration de ce récepteur

Vous pouvez sélectionner la tonalité de guidage, le niveau d'illumination et d'autres fonctions pratiques de ce récepteur.

## Réglages de l'unité principale

- 1 Maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 1 seconde pour désactiver le mode audio.
- 2 Appuyez sur le bouton [SCREEN AV/ NAV] pour accéder à l'écran Audio.
- 3 Maintenez le bouton [CTRL] enfoncé pendant au moins 1 seconde.



## ■ Activation de la tonalité de guidage

Vous pouvez activer ou désactiver l'option « Guide tone ». Lorsqu'elle est activée, la tonalité de guidage est émise au moment où vous appuyez sur un bouton.

- 1 Touchez **Enable guide tone** .
  - L'option est activée et désactivée à chaque fois que vous touchez **Enable guide tone** .
- 2 Touchez **Next**.
- 3 Touchez **Done**.

## 📖 ATTENTION

La tonalité de guidage est émise uniquement lorsque la fonction audio (autre que celle d'un iPod/périphérique USB) est utilisée.

---

## ■ Activation AUX

---

Vous pouvez activer ou désactiver l'option « AUX ». Lorsqu'elle est activée, vous pouvez sélectionner l'entrée AUX.

**1** Touchez **Enable AUX** .

- L'option est activée et désactivée à chaque fois que vous touchez **Enable AUX** .

**2** Touchez **Next**.

**3** Touchez **Done**.

---

## ■ Activation VTR

---

Vous pouvez activer ou désactiver l'option VTR. Lorsqu'elle est activée, vous pouvez sélectionner l'entrée VTR.

**1** Touchez **Enable VTR** .

- L'option est activée et désactivée à chaque fois que vous touchez **Enable VTR** .

**2** Touchez **Next**.

**3** Touchez **Done**.

---

## ■ Intensité de l'écran auxiliaire

---

Lorsque cette option est activée, l'intensité de l'écran auxiliaire est modifiée au moment où vous allumez les lumières de la voiture (feux arrière, de position et de plaque d'immatriculation).

**1** Touchez **Dim sub-display** .

- L'option est activée et désactivée à chaque fois que vous touchez **Dim sub-display** .

**2** Touchez **Next**.

**3** Touchez **Done**.

---

## ■ Liaison de la vision nocturne aux phares

---

Lorsque cette option est activée, l'écran de l'assistant de navigation personnel passe en mode de vision nocturne lorsque vous allumez les phares du véhicule.

**1** Touchez **Link night view to headlight** .

- L'option est activée et désactivée à chaque fois que vous touchez **Link night view to headlight** .

**2** Touchez **Next**.

**3** Touchez **Done**.

# Configuration de ce récepteur

## ■ Illumination

Vous pouvez sélectionner les couleurs d'illumination.

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Change**.

- La couleur d'illumination alterne entre le bleu et le rouge lorsque vous touchez **Change**.

**3** Touchez **Done**.

## ■ Guidage vocal

Sélectionnez le canal de guidage vocal Right (droit) ou Left (gauche).

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Change**.

- Vous alternez entre les canaux de guidage vocal droit et gauche lorsque vous touchez **Change**.

**3** Touchez **Done**.

## ■ Réglage de caméra

Réglez cette option sur le mode d'opération AUTO ou MANUAL.

En mode AUTO, la vue de caméra s'affiche sur l'écran de l'assistant de navigation personnel lorsque vous placez le levier de vitesses sur la position de recul ou que vous appuyez sur le bouton [SCREEN AV/NAV] de façon prolongée. En mode MANUAL, la vue de caméra s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton [SCREEN AV/NAV] de façon prolongée.

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Change**.

- Vous alternez entre les modes AUTO et MANUAL lorsque vous touchez **Change**.

**3** Touchez **Done**.

## ■ Zone radio

Sélectionnez US, Latin ou Asia comme zone radio. Cette fonction affecte uniquement les réglages de l'unité principale. La carte de l'assistant de navigation personnel n'est pas modifiée.

### ⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous de sélectionner votre zone radio.

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Change**.

- Vous alternez entre les zones radio US, Latin et Asia lorsque vous touchez **Change**.

**3** Touchez **Done**.

## Ajustement et réglage de l'écran

Une fois le véhicule immobilisé, vous pouvez passer de l'image du DVD, magnétoscope ou iPod vidéo à l'écran de réglage pour modifier le contraste et la luminosité de l'affichage.

## Réglage de la qualité d'image

**1** Maintenez le bouton [CTRL] enfoncé pendant que l'image du DVD ou magnétoscope est affichée.



### ■ Contraste

**1** Réglez le contraste de l'image en glissant  de la gauche (0 %) vers la droite (100 %).

### ■ Luminosité

**1** Réglez la luminosité de l'image en glissant  de la gauche (0 %) vers la droite (100 %).

# Configuration de ce récepteur

## ■ Couleur

1 Touchez .

2 Réglez la couleur de l'image en glissant  de la gauche (0 %) vers la droite (100 %).

## ■ Teinte (uniquement pour NTSC)

1 Touchez .

2 Réglez la teinte de l'image en glissant  de la gauche (0 %) vers la droite (100 %).

### ATTENTION

Si aucun réglage n'est effectué après 6 secondes, l'écran de réglage de la qualité d'image disparaîtra.

## Sélection du mode écran large

### VERIFICATION

Vous pouvez sélectionner le mode d'écran à partir de l'écran de réglage du DVD, iPod vidéo ou magnétoscope.

1 Touchez **16:9**, **4:3** ou **Zoom**.

- Vous pouvez afficher la sélection de la façon suivante.

DVD :

Touchez **Next** sur l'écran d'utilisation, puis touchez **Display**.

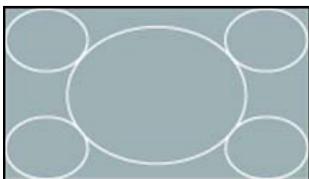
iPod vidéo/magnétoscope :

Touchez **Display** sur l'écran d'utilisation.



- Mode 4:3

L'écran est affiché avec un format d'image de 3 (verticale) sur 4 (horizontale) (taille d'écran de téléviseur standard) et les côtés sont noirs.



- Mode 16:9

L'écran avec format d'image de 9 (verticale) sur 16 (horizontale) (taille d'écran de téléviseur standard) est étiré uniformément vers la gauche et la droite.



- Mode Zoom

L'écran avec format d'image de 3 (verticale) sur 4 (horizontale) (taille d'écran de téléviseur standard) est étiré uniformément vers le haut, le bas, la gauche et la droite.



#### **ATTENTION**

Aucun problème ne devrait survenir lors du visionnement d'une vidéo sur un grand écran dans le cadre d'un usage personnel. En compressant ou élargissant l'écran pour un usage commercial ou une présentation en publique, vous risquez d'enfreindre des droits d'auteur protégés par la loi.

# Sélection de la source audio

## Sélection de la source audio

**1** Appuyez sur le bouton [SRC].

- La source audio est sélectionnée dans l'ordre ci-dessous lorsque vous appuyez sur le bouton [SRC].

FM/AM → Sirius<sup>\*1</sup> → XM<sup>\*1</sup> → DISC (DVD ou CD)<sup>\*2</sup> → USB<sup>\*1\*4</sup> → AUX<sup>\*3</sup> → iPod<sup>\*1\*4</sup> → VTR<sup>\*5</sup> → FM/AM → ...

\*1 Ne peut être sélectionné si le périphérique correspondant n'est pas branché à l'unité principale.

\*2 Ne peut être sélectionné si aucun disque n'est inséré.

\*3 Ne peut être sélectionné si AUX est réglé sur OFF.

\*4 Vous ne pouvez pas sélectionner le mode USB ou iPod si l'assistant de navigation personnel n'est pas branché à l'unité principale.

\*5 Ne peut être sélectionné si VTR est réglé sur OFF.

\*6 Modèles nord-américains uniquement

# Réglage du volume

## Réglage du volume

**1** Tournez la molette [VOL].

- Tournez-la vers la droite pour augmenter le volume.  
Tournez-la vers la gauche pour diminuer le volume.

### ATTENTION

- Réglez le niveau du volume de façon à ce qu'il n'affecte pas votre conduite sécuritaire.
- Vous pouvez régler le niveau du volume de 0 à 80.
- Le niveau sonore en cours peut varier lorsque vous sélectionnez une source audio. Réglez le niveau sonore en fonction de la source audio sélectionnée. Pour plus de détails sur le réglage du volume, voir «Réglage de la fonction SVC (contrôle du volume de source)» à la page 36.

## Coupure temporaire du volume sonore

**1** Appuyez sur le bouton [MUTE].

- Le son est alors coupé.
- Appuyez à nouveau sur le bouton [MUTE] pour rétablir le niveau sonore précédent.
- Pour désactiver la coupure, augmentez simplement le volume. Le volume augmentera (suivant les valeurs d'augmentation sélectionnées) à partir du niveau précédant la coupure du son.
- Le guidage vocal est audible même lorsque vous coupez le son du système audio.

# Réglage de la qualité sonore

Vous pouvez régler les caractéristiques sonores avec précision à partir du mode de commande audio.

## Sélection des modes de commande audio

### ⚠ IMPORTANT

- Le mode de commande audio est désactivé lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant plus de 6 secondes.
- Vous pouvez vérifier vos réglages sur l'écran de l'assistant de navigation personnel lorsqu'il est branché. Lorsqu'il est débranché, vous pouvez les vérifier sur l'écran auxiliaire.

**1** Les modes de commande audio défilent dans l'ordre suivant lorsque vous appuyez sur le bouton [CTRL].

BASS → MID → TREB → BAL → FAD → NON-F → NF-P → LPF → LOUD → SVC ...

**2** Vous pouvez régler le niveau de chaque mode en tournant le bouton [VOL].

## ■ Réglage des GRAVES

Vous pouvez régler le niveau de la basse (les graves).

- Vers la droite :  
Permet d'accentuer les graves.
- Vers la gauche :  
Permet d'atténuer les graves.

## ■ Réglage des MOYENNES FRÉQUENCES

Vous pouvez régler le niveau des moyennes fréquences.

- Vers la droite :  
Permet d'accentuer les moyennes fréquences.
- Vers la gauche :  
Permet d'atténuer les moyennes fréquences.

## ■ Réglage des AIGUS

Vous pouvez régler le niveau des hautes fréquences (les aigus).

- Vers la droite :  
Permet d'accentuer les aigus.
- Vers la gauche :  
Permet d'atténuer les aigus.

## ■ Balance entre les haut-parleurs droits et gauches (BALANCE)

Vous pouvez régler la balance entre les haut-parleurs droits et gauches.

- Vers la droite :  
Permet d'augmenter la puissance des haut-parleurs droits.
- Vers la gauche :  
Permet d'augmenter la puissance des haut-parleurs gauches.

---

## ■ Balance entre les haut-parleurs avant et arrière (FADER)

---

Vous pouvez régler la balance (fondu) entre les haut-parleurs avant et arrière.

- Vers la droite :  
Permet d'augmenter la puissance des haut-parleurs avant.  
Vers la gauche :  
Permet d'augmenter la puissance des haut-parleurs arrière.

---

## ■ Réglage du niveau non équilibré

---

Vous pouvez régler le niveau non équilibré (pour un caisson de graves raccordé).

- Vers la droite :  
Permet d'augmenter la puissance du caisson de graves.  
Vers la gauche :  
Permet de réduire la puissance du caisson de graves.

---

## ■ Sélection de phase (Phase non équilibrée)

---

La fusion des sons produits par les haut-parleurs avant et arrière et le haut-parleur de graves peut être améliorée en sélectionnant la phase. Passez à une phase permettant aux différents haut-parleurs de s'associer sans dissonance.

- Vers la droite :  
NORMAL  
Le minutage de sortie des haut-parleurs avant et arrière est identique à celui du haut-parleur de graves.  
Vers la gauche :  
REVERSE  
La phase du minutage de sortie des haut-parleurs avant et arrière et celle du haut-parleur de graves sont modifiées.

---

## ■ Réglage du filtre de fréquence (filtre passe-bas pour la sortie du caisson de graves)

---

Les réglages du filtre de fréquence peuvent être modifiés.

- Vers la droite :  
LPF activé  
Seules les basses fréquences (les fréquences inférieures) sont émises.  
Vers la gauche :  
LPF désactivé  
Toutes les fréquences sont émises, qu'elles soient basses ou hautes.

# Réglage de la qualité sonore

---

## ■ Réglage du mode de contour (LOUDNESS)

---

Ce mode permet d'accentuer les basses et hautes fréquences lorsque le volume est faible.

Lorsque le contour est activé, l'insuffisance des aigus est compensée.

- Vers la droite :  
Active le réglage.
- Vers la gauche :  
Désactive le réglage.

## ■ Réglage de la fonction SVC (contrôle du volume de source)

---

Dans ce mode, vous pouvez régler le volume de chaque source audio, en utilisant le volume de la radio FM comme niveau de référence.

(Le volume de la source audio en cours d'utilisation est réglé.)

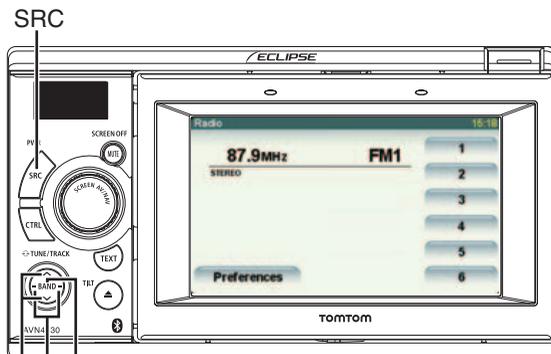


### IMPORTANT

Si le niveau sonore d'un DVD est trop faible, réglez la fonction SVC pour celui-ci.

- Vers la droite :  
Augmentation du niveau sonore de la source audio en cours.
- Vers la gauche :  
Réduction du niveau sonore de la source audio en cours.

# Utilisation de la radio



Bouton de sélection BAND

Bouton de syntonisation vers le haut/vers le bas  
(syntonisation manuelle)

Bouton de recherche vers le haut/vers le bas  
(syntonisation automatique)

## Écoute de la radio

- 1 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « FM » ou « AM » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

## Syntonisez la station souhaitée.

### ⚠ MISE EN GARDE

Si la batterie du véhicule est débranchée (en cas de réparation ou de dépose de l'unité principale), toutes les stations en mémoire seront supprimées. Dans ce cas, procédez à une nouvelle mise en mémoire des stations.

### ⚠ IMPORTANT

Il est parfois difficile de conserver une réception optimale. En effet, l'antenne de votre véhicule étant constamment en mouvement (par rapport à l'antenne d'émission), la puissance des signaux radio reçus varie constamment. D'autres facteurs peuvent affecter la réception, comme les obstacles naturels ou encore les panneaux de signalisation.

# Utilisation de la radio

## ■ Syntonisation manuelle

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Vers la droite :  
Syntonisation d'un intervalle vers le haut.  
Vers la gauche :  
Syntonisation d'un intervalle vers le bas.

## ■ Syntonisation automatique

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].

- Lorsqu'une station correspondant à la fréquence la plus rapprochée de celle affichée à l'écran est syntonisée, la syntonisation automatique s'arrête. Pour annuler la syntonisation automatique, appuyez à nouveau sur le bouton.

### ATTENTION

La syntonisation automatique peut échouer si le signal est faible.

## ■ Sélection d'un canal préréglé

**1** Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vers la droite :  
Sélection du canal préréglé suivant.  
Vers la gauche :  
Sélection du canal préréglé précédent.

## ■ Appui sur une touche de présélection

**1** Touchez une touche de présélection de mémoire.



- Le canal préréglé venant d'être enregistré est sélectionné et la station correspondante est émise.

## Sélection d'une bande radio

**1** Appuyez sur le bouton [BAND].

- La bande du récepteur est sélectionnée dans l'ordre ci-dessous lorsque vous appuyez sur le bouton [BAND].  
FM1 → FM2 → FM3 → AM → FM1 → ...

## Sauvegarde d'une station en mémoire

Vous pouvez sauvegarder une station de radio en mémoire à partir du mode automatique ou manuel.

### ■ Sauvegarde manuelle

**1** Sélectionnez la station que vous souhaitez sauvegarder en utilisant la syntonisation manuelle ou automatique.

**2** Touchez la touche de présélection de la station que vous souhaitez sauvegarder jusqu'à ce qu'un bip sonore soit émis.



- La station sélectionnée sera sauvegardée, puis le numéro de canal pré-réglé et la fréquence seront affichés à l'écran.

Pour régler des stations sélectionnées supplémentaires sous les canaux pré-réglés restants, répétez la procédure pour chaque canal.

Six stations peuvent être mémorisées pour chaque gamme d'ondes FM (1, 2 et 3) et six pour la gamme d'ondes AM, soit 24 stations au total.

Une fois les stations mémorisées, vous pouvez sélectionner la station souhaitée en touchant la touche de présélection correspondante.

### ■ Mémoire de station automatique (ASM)

#### ⚠ IMPORTANT

- Vous pouvez sélectionner une station en touchant simplement une touche de présélection (de [1] à [6]). La fréquence de la station sélectionnée s'affiche.
- Lorsque vous sauvegardez une nouvelle station en mémoire, la station existante est effacée.
- Si moins de six stations peuvent être syntonisées, les stations restantes sont conservées en mémoire.

**1** Touchez **Preferences**.



# Utilisation de la radio

## 2 Touchez **ASM**.



- La sélection de station automatique commence et un bip sonore est émis. Une recherche est alors lancée, des fréquences inférieures aux fréquences supérieures, et les stations bénéficiant d'une bonne réception sont mémorisées sous les numéros d'enregistrement de [1] à [6]. Une fois la procédure d'enregistrement terminée, un bip sonore est émis à deux reprises et la station mémorisée en dernier (ex. : celle mémorisée pour P6) continue d'être émise. Il vous suffira ensuite de sélectionner le numéro pré réglé correspondant à une station de radio lorsque vous souhaitez l'écouter.

Pour arrêter la fonction ASM, touchez **Stop ASM**.

## Balayage des canaux pré réglés

Cette fonction permet d'écouter toutes les stations enregistrées sous les touches de présélection pendant cinq secondes, les unes après les autres.

### 1 Touchez **Preferences**.



### 2 Touchez **Preset SCAN**.



- Les stations des touches de présélection P1 à P6 sont balayées de façon séquentielle. Chaque station est syntonisée pendant cinq secondes. Pour annuler le balayage des canaux pré réglés, touchez **Stop SCAN**.

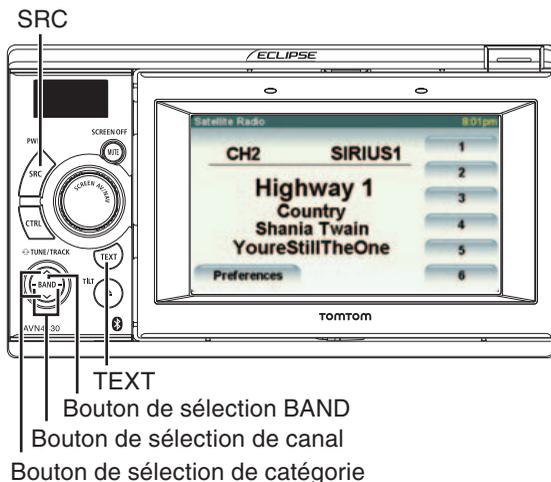
## Affichage de la fréquence en cours sur l'écran auxiliaire

La fréquence peut être affichée sur l'écran ACL lorsque l'assistant de navigation personnel est branché.

### 1 Appuyez sur le bouton [TEXT].

# Pour utiliser la radio satellite SIRIUS

La connexion d'un syntoniseur satellite SIRIUS (en option) permet la réception d'émissions de radio par satellite SIRIUS.



## Écoute de la radio satellite SIRIUS

La radio satellite SIRIUS offre plus de 100 canaux, incluant des émissions de musique, d'actualités et de divertissement.

Vous pouvez sélectionner le canal souhaité à partir de diverses catégories, comme POP et ROCK, ou sélectionner le canal par entrée directe.

La réception de la radio satellite SIRIUS nécessite un abonnement.

- 1 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « SIR » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

## Vérification du numéro d'identification SIRIUS

Le numéro d'identification SIRIUS est un code numérique à 12 chiffres assigné à chaque fois que le syntoniseur satellite SIRIUS est branché.

- 1 Touchez **Preferences**.

- Un code numérique à 12 chiffres s'affiche.
- Vous pouvez également vérifier le numéro d'identification SIRIUS en sélectionnant CH0.



# Pour utiliser la radio satellite SIRIUS

## Changement de bande SIRIUS

**1** Appuyez sur le bouton [BAND].

- La BANDE est changée.  
[SR1] → [SR2] → [SR3] → [SR4] ... → retour à [SR1]

## Sélection du canal à écouter

### ■ Recherche d'un canal supérieur ou inférieur dans la catégorie sélectionnée

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].

- Haut : Recherche du canal supérieur dans la catégorie sélectionnée.  
Bas : Recherche du canal inférieur dans la catégorie sélectionnée.

### ■ Sélection d'une catégorie

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)] pendant au moins 1 seconde.

- Haut : Passage à la catégorie suivante.  
Bas : Retour à la catégorie précédente.

### ■ Sélection d'un canal

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Droite : Sélection du canal supérieur.  
Gauche : Sélection du canal inférieur.

**2** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] pendant au moins 1 seconde.

- Droite : Sélection du canal prééglé suivant.  
Gauche : Sélection du canal prééglé précédent.

## ■ Sélection d'un canal par entrée directe

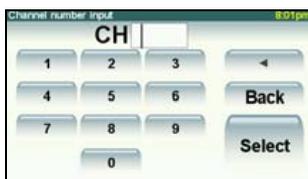
1 Touchez **Preferences**.



2 Touchez **Direct CH selection**.



3 Entrez un canal.



4 Touchez **Select**.

## Mise en mémoire des canaux

### ⚠ IMPORTANT

Si la batterie du véhicule est débranchée (en cas de réparation ou de dépose de l'unité principale), tous les canaux en mémoire seront supprimés. Dans ce cas, procédez à une nouvelle mise en mémoire des canaux.

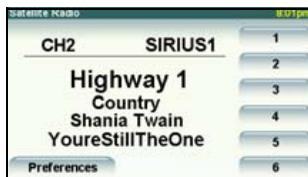
1 Syntonisez la station que vous souhaitez mettre en mémoire.

2 Appuyez sur le bouton de présélection sous lequel vous souhaitez mémoriser la station jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

- La station sélectionnée est alors mémorisée.

Pour associer manuellement d'autres stations sélectionnées aux canaux pré-réglés restants, répétez la procédure pour chaque canal pré-réglé.

Lorsque vous souhaitez écouter une station de la radio par satellite, il vous suffira alors d'appuyer sur la touche de présélection associée à la station de votre choix.



# Pour utiliser la radio satellite SIRIUS

## Sélection d'un canal prérégulé

**1** Touchez l'une des touches tactiles [1] à [6] affichées sur l'écran de l'assistant de navigation personnel.

- Le canal prérégulé associé à la touche sélectionnée est alors syntonisé.

## Balayage des canaux prérégulés

**1** Touchez **Préférences**.

**2** Touchez **Preset SCAN**.

- Le message « P SCAN » apparaît et les stations mémorisées sous les canaux prérégulés P1 à P6 sont sélectionnées et émises pendant cinq secondes chacune. Pour annuler le balayage des canaux prérégulés, touchez **Stop SCAN**.

## Affichage des informations de l'émission en cours sur l'écran auxiliaire

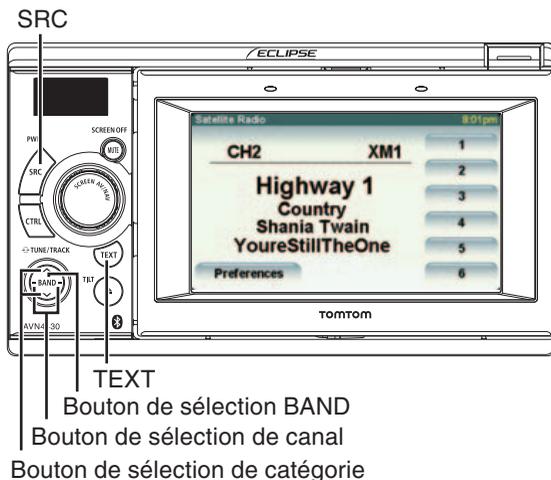
Lors de la réception d'une émission SIRIUS, les informations sur cette dernière (ex. : le canal, la catégorie, le titre de piste, l'artiste et le numéro de canal) peuvent s'afficher lorsque l'assistant de navigation personnel est débranché.

**1** Appuyez sur le bouton [TEXT].

- Le numéro de canal est affiché sur l'écran auxiliaire.

# Pour utiliser la radio satellite XM

La connexion d'un syntoniseur satellite XM (en option) permet la réception d'émissions de radio par satellite XM.



## Écoute de la radio satellite XM

La radio satellite XM offre plus de 100 canaux, incluant des émissions de musique, d'actualités et de divertissement.

Vous pouvez sélectionner le canal souhaité à partir de diverses catégories, comme DANCE et ROCK, ou sélectionner le canal par entrée directe.

La réception de la radio satellite XM nécessite un abonnement.

- 1 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « XM » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

## Vérification du numéro d'identification RADIO

Le numéro d'identification RADIO est un code numérique à 8 chiffres assigné à chaque fois que le syntoniseur satellite XM est branché.

- 1 Touchez **Preferences**.

- Un code numérique à 8 chiffres s'affiche.
- Vous pouvez également vérifier le numéro d'identification RADIO en sélectionnant CH0.



# Pour utiliser la radio satellite XM

## Changement de bande XM

**1** Appuyez sur le bouton [BAND].

- La BANDE est changée.  
[XM1] → [XM2] → [XM3] → [XM4] ... → retour à [XM1]

## Sélection du canal à écouter

### Recherche d'un canal supérieur ou inférieur dans la catégorie sélectionnée

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].

- Haut : Recherche du canal supérieur dans la catégorie sélectionnée.  
Bas : Recherche du canal inférieur dans la catégorie sélectionnée.

### Sélection d'une catégorie

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)] pendant au moins 1 seconde.

- Haut : Passage à la catégorie suivante.  
Bas : Retour à la catégorie précédente.

### Sélection d'un canal

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

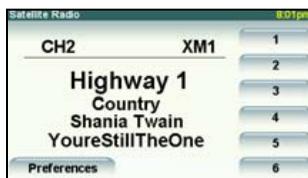
- Droite : Sélection du canal supérieur.  
Gauche : Sélection du canal inférieur.

**2** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] pendant au moins 1 seconde.

- Vous pouvez rechercher le canal dans la catégorie sélectionnée.  
Droite : Sélection du canal préréglé suivant.  
Gauche : Sélection du canal préréglé précédent.

### Sélection d'un canal par entrée directe

**1** Touchez **Preferences**.



**2** Touchez **Direct CH selection**.



**3** Entrez un canal.



**4** Touchez **Select**.

## Mise en mémoire des canaux

### IMPORTANT

Si la batterie du véhicule est débranchée (en cas de réparation ou de dépose de l'unité principale), tous les canaux en mémoire seront supprimés. Dans ce cas, procédez à une nouvelle mise en mémoire des canaux.

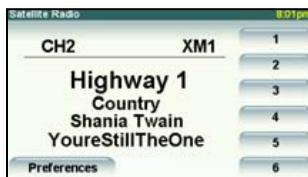
**1** Syntonisez la station que vous souhaitez mettre en mémoire.

**2** Appuyez sur le bouton de présélection sous lequel vous souhaitez mémoriser la station jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

- La station sélectionnée est alors mémorisée.

Pour associer manuellement d'autres stations sélectionnées aux canaux pré-réglés restants, répétez la procédure pour chaque canal pré-réglé.

Lorsque vous souhaitez écouter une station de la radio par satellite, il vous suffira alors d'appuyer sur la touche de présélection associée à la station de votre choix.



## Sélection d'un canal pré-réglé

**1** Touchez l'une des touches tactiles [1] à [6] affichées sur l'écran de l'assistant de navigation personnel.

- Le canal pré-réglé associé à la touche sélectionnée est alors syntonisé.

# Pour utiliser la radio satellite XM

## Balayage des canaux pré-réglés

**1** Touchez **Preferences**.

**2** Touchez **Preset SCAN**.

- Le message « P SCAN » apparaît et les stations mémorisées sous les canaux pré-réglés P1 à P6 sont sélectionnées et émises pendant cinq secondes chacune. Pour annuler le balayage des canaux pré-réglés, touchez **Stop SCAN**.

## Affichage des informations de l'émission en cours sur l'écran auxiliaire

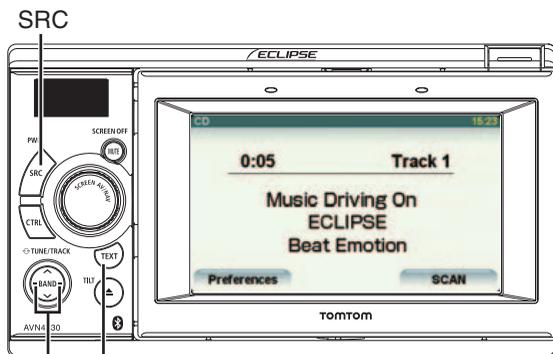
Lors de la réception d'une émission XM, les informations sur cette dernière (ex. : le numéro de canal, le canal, l'artiste, le long métrage, la chanson et le titre) peuvent s'afficher lorsque l'assistant de navigation personnel est débranché.

**1** Appuyez sur le bouton [TEXT].

- L'information sur la piste musicale en cours de lecture est affichée sur l'écran auxiliaire et sélectionnée dans l'ordre ci-dessous.

numéro de canal → nom du canal →  
 artiste/long métrage → chanson/titre →  
 numéro de canal → ...

# Utilisation du lecteur CD



Bouton de sélection de l'information sur la chanson  
Bouton de sélection de piste (point de départ)/avance rapide (retour)

## Écoute d'un CD

Insérez un CD dans la fente de disque et la lecture démarrera.

### ⚠ MISE EN GARDE

- N'appuyez pas sur le bouton [▲ (OPEN/EJECT)] (ouverture/éjection) pendant l'insertion d'un CD dans la fente de disque. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager la façade.
- Ne conduisez pas le véhicule pendant que la façade de ce récepteur est ouverte. La façade pourrait causer des blessures lors d'un arrêt brusque ou d'une manoeuvre semblable.
- Ne tentez pas de fermer la façade manuellement. Vous risqueriez de l'endommager.

### ⚠ IMPORTANT

Il se peut que la lecture connaisse des ratés si le CD est rayé ou si la face enregistrée est sale.

- 1 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « CD » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

- La lecture du disque démarre alors.

### 📖 ATTENTION

- Si les titres des pistes et les autres données sont enregistrés au format CD-Text, ces informations pourront s'afficher.
- Veuillez noter que les données CD-Text des disques CD-R/RW peuvent ne pas s'afficher.

## Sélection de la piste souhaitée

Vous pouvez sélectionner la piste souhaitée.

- 1 Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Droite : Passage à la piste suivante.  
Gauche (une pression) : Retour au début de la piste en cours de lecture.  
Gauche (plus de deux pressions) : Retour à la piste précédente.

# Utilisation du lecteur CD

## Avance/retour rapide

Vous pouvez utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans la piste en cours de lecture.

- 1 Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vers la droite :  
Avance rapide d'une piste.

Vers la gauche :

Retour rapide d'une piste.

Lorsqu'un bip sonore est émis, le mode d'avance (ou de retour) rapide est activé pour faire avancer (ou rembobiner) la chanson jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt de la touche.

## Recherche d'un titre souhaité

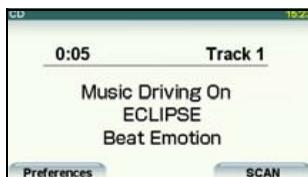
- 1 Touchez **SCAN**.



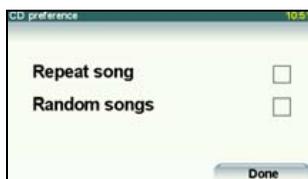
- L'unité principale lit les 10 premières secondes de chaque piste. Lorsque vous touchez **Stop SCAN**, la lecture de la piste en cours se poursuit.

## Répétition de la lecture d'une piste

- 1 Touchez **Preferences**.



- 2 Touchez **Repeat song** .



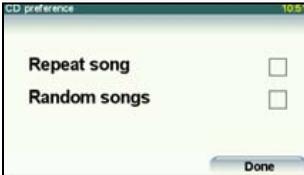
- La lecture de la piste est répétée.
- Lorsque vous touchez **Repeat song** , la lecture de la piste est répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction. Touchez **Repeat song**  à nouveau pour désactiver la lecture répétée.

## Lecture aléatoire

- 1 Touchez **Preferences**.



- 2 Touchez **Random songs** .



- Tous les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire.
- Lorsque vous touchez **Random songs** , la lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction.  
Touchez **Random songs**  à nouveau pour désactiver la lecture aléatoire.

## Affichage des informations sur l'écran auxiliaire

Le numéro et la durée écoulée de la piste en cours peuvent être affichés sur l'écran auxiliaire.

- 1 Appuyez sur le bouton [TEXT].

- Les informations alternent dans l'ordre suivant lorsque vous appuyez sur le bouton [TEXT].  
numéro de piste → durée écoulée →  
numéro de piste → ...



## Sélection du dossier souhaité

Vous pouvez sélectionner le dossier souhaité sur le disque.

- 1 Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].

- Haut : Sélection du dossier supérieur et lecture de la première piste de ce dossier.  
Bas : Sélection du dossier inférieur et lecture de la première piste de ce dossier.

## Sélection du fichier musical souhaité

Vous pouvez sélectionner le fichier musical souhaité dans le dossier.

### IMPORTANT

Lorsque des données musicales (CD-DA) et MP3/WMA sont mélangées sur le même disque, vous pouvez sélectionner le format de fichier pour la lecture en appuyant sur le bouton [BAND].

- 1 Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Droite : Sélection du fichier suivant.  
Gauche (une pression) : Retour au début du fichier en cours de lecture.  
Gauche (deux pressions ou plus) : Retour aux fichiers précédents.

## Avance/retour rapide

Vous pouvez utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans la piste en cours de lecture.

- 1 Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vers la droite :  
Avance rapide d'une piste.  
Vers la gauche :  
Retour rapide d'une piste.

Lorsqu'un bip sonore est émis, le mode d'avance (ou de retour) rapide est activé pour faire avancer (ou rembobiner) la piste jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt de la touche.

## Retour au répertoire racine

Vous pouvez retourner au répertoire racine pour lire son fichier.

### IMPORTANT

Si aucun fichier n'est trouvé dans le répertoire racine, un fichier du premier dossier est lu.

- 1 Maintenez le bouton [SELECT (bas)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.
- Vous pouvez retourner au répertoire racine pour lire son fichier.
  - Pour un exemple de création de fichier MP3/WMA, voir «[Un exemple de configuration pour un CD compatible MP3/WMA]» à la page 59.

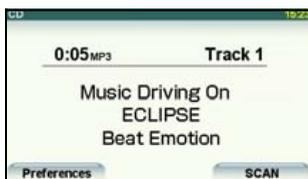
# Utilisation du lecteur MP3/WMA

## Recherche du fichier musical souhaité

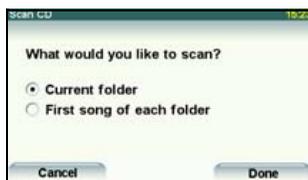
### ⚠ IMPORTANT

- Pour poursuivre la lecture d'une piste ou d'un fichier, désactivez la fonction de balayage.
- La totalité du disque est balayée à une reprise, puis la lecture normale démarre à partir de la position où vous avez activé le balayage.
- Lorsque vous sélectionnez la fonction « Lecture du début des pistes/fichiers », « Lecture répétée » ou « Lecture des pistes/fichiers dans un ordre aléatoire », la fonction est identifiée par « SCAN », « ALL », « RPT » ou « RAND » à l'écran.

**1** Touchez **SCAN**.



**2** Touchez **Current folder**  ou **First song of each folder** .



- Touchez **Cancel** pour retourner à la page précédente.
- **Current folder** : Lecture des 10 premières secondes de toutes les pistes contenues dans le même dossier.  
**First song of each folder** : Lecture des 10 premières secondes de la première piste de chaque dossier.  
 Lorsque vous touchez **Stop SCAN**, la lecture de la piste en cours se poursuit.

## Répétition d'un fichier musical

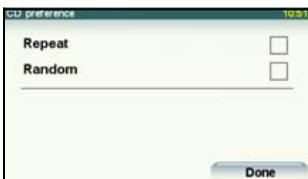
### ⚠ IMPORTANT

Lorsque vous sélectionnez la fonction « Lecture du début des pistes/fichiers », « Lecture répétée » ou « Lecture des pistes/fichiers dans un ordre aléatoire », la fonction est identifiée par « SCAN », « ALL », « RPT » ou « RAND » à l'écran.

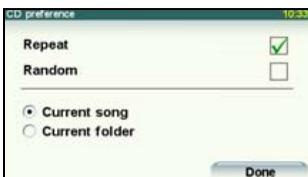
**1** Touchez **Preferences**.



2 Touchez **Repeat** .



3 Touchez **Current song**  ou **Current folder** .



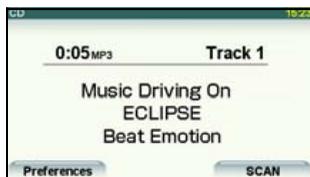
- **Current song** : Répétition du fichier en cours.
- **Current folder** : Répétition des fichiers du dossier en cours.
- Touchez **Repeat**  à nouveau pour désactiver la répétition.

## Lecture aléatoire

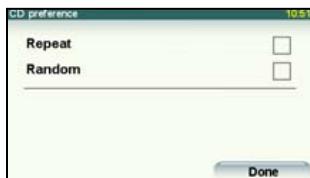
### ⚠ IMPORTANT

Lorsque vous sélectionnez la fonction « Lecture du début des pistes/fichiers », « Lecture répétée » ou « Lecture des pistes/fichiers dans un ordre aléatoire », la fonction est identifiée par « SCAN », « ALL », « RPT » ou « RAND » à l'écran.

1 Touchez **Preferences**.

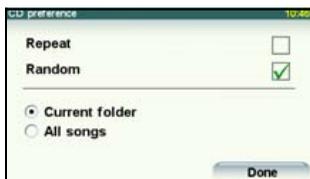


2 Touchez **Random** .



# Utilisation du lecteur MP3/WMA

- 3** Touchez **Current folder**  ou **All songs** .



- **Current folder** : Lecture dans un ordre aléatoire des fichiers contenus sur le même niveau du dossier en cours.

**All songs** : Lecture dans un ordre aléatoire des fichiers de tous les dossiers.

Lorsque vous touchez **Random** , la lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction. Touchez **Random**  à nouveau pour désactiver la lecture aléatoire.

Si vous touchez **Repeat**  pendant la lecture aléatoire, la piste en cours sera répétée. Lorsque vous touchez **Repeat**  à nouveau, la lecture aléatoire redémarre.

## Affichage des informations sur l'écran auxiliaire

Le numéro et la durée écoulée de la piste en cours peuvent être affichés sur l'écran auxiliaire.

- 1** Appuyez sur le bouton [TEXT].

- Les informations alternent dans l'ordre suivant lorsque vous appuyez sur le bouton [TEXT].

Numéro de fichier → Durée écoulée → Numéro de fichier → ...

## Passage du format CD-DA au format MP3/WMA et inversement

Lorsqu'un disque contient des données sonores (CD-DA) et des fichiers musicaux MP3/WMA, vous pouvez alterner entre ces formats.

- 1** Pour lire un fichier musical MP3/WMA, appuyez sur le bouton [BAND].

- Appuyez sur le bouton [BAND] à nouveau pour lire les données CD-DA.

## MP3/WMA

MP3 (MPEG Audio Layer 3) est un format standard de compression audio. Grâce au format MP3, un fichier peut être compressé à un dixième de sa taille d'origine.

WMA (Windows Media™ Audio) est la technologie de compression de la voix de Microsoft. Les fichiers WMA peuvent être compressés à une taille encore plus petite que les fichiers MP3.

Ce récepteur permet l'utilisation de certaines normes de fichiers MP3/WMA et de certains supports et formats d'enregistrement. Consultez les informations suivantes pour graver des fichiers MP3/WMA sur un disque.

---

### ■ Normes de fichiers MP3 compatibles

---

- Normes compatibles :  
MPEG Audio Layer 3 (=MPEG1 Audio Layer III, MPEG2 Audio Layer III, MPEG2.5 Audio Layer III)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles :  
8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles :  
8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 320 (kbit/s)
  - \* Compatible VBR.
  - \* Incompatible format libre.
- Modes de canaux compatibles :  
Stéréo, Stéréo couplé, Deux canaux, Mono

---

### ■ Fichiers WMA lisibles

---

- Normes compatibles :  
WMA Version 9 Décodeur standard conforme à la Classe 3
- Fréquences d'échantillonnage compatibles :  
22,05, 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles :  
20, 22, 32, 36, 40, 44, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbit/s)
  - \* La lecture à 2 canaux est uniquement prise en charge.
  - \* Compatible VBR. (5 à 320 kbit/s)
  - \* Ne prend pas en charge la compression sans perte.

# Utilisation du lecteur MP3/WMA

---

---

## ■ Étiquettes ID3/WMA

---

Vous pouvez sauvegarder des informations d'étiquette ID3/WMA, comme les titres de pistes et les noms d'artistes, dans les fichiers MP3 et WMA.

Ce récepteur est compatible avec les étiquettes ID3v.1.0 et ID3v.1.1. Ce récepteur est compatible uniquement avec les codes ISO 8859-1. Utilisez uniquement les codes ISO-8859-1 pour enregistrer les étiquettes. Si vous enregistrez des caractères qui ne sont pas inclus dans les codes ISO-8859-1, ces derniers risquent d'être illisibles.

Ce récepteur est compatible avec les étiquettes WMA révision ASF (v1.20.02). Seules les étiquettes WMA avec Unicode sont prises en charge. Utilisez toujours les caractères Unicode pour entrer l'information.

---

## ■ Types de supports compatibles

---

Cet appareil peut lire les fichiers MP3/WMA enregistrés sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW. En comparaison aux CD-ROM généralement utilisés pour la fabrication des disques musicaux, les CD-R et CD-RW sont fragiles dans les environnements à température/humidité élevée et il peut être impossible de lire une section de ces CD-R/CD-RW. Les marques de doigts ou les rayures sur le disque peuvent empêcher la lecture ou provoquer des interruptions de lecture.

Le fait de laisser les CD-R/CD-RW dans un véhicule pendant de longues périodes peut les endommager.

Nous vous recommandons de ranger vos CD-R et CD-RW sensibles aux ultraviolets dans des boîtiers protecteurs.

---

## ■ Format des disques

---

Vous pouvez utiliser les disques des formats suivants dans le lecteur.

- Formats CD-ROM :  
CD-ROM Mode 1, CD-ROM XA Mode 2 (Forme 1)

- Formats de fichier :  
ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2  
Système ROMEO, système JOLIET

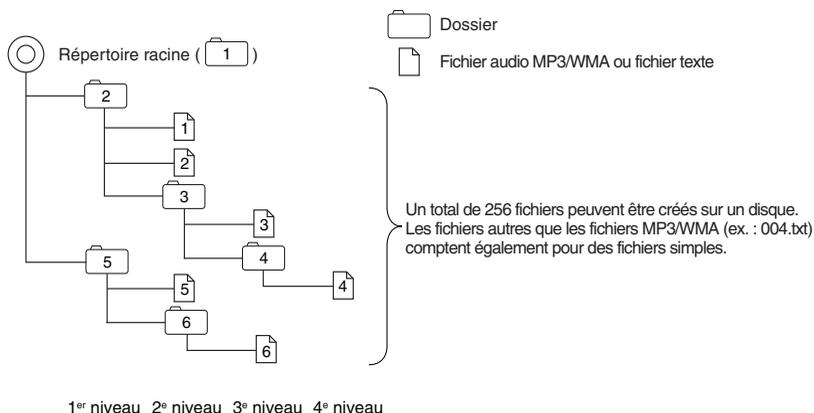
Les fichiers MP3/WMA enregistrés dans un format autre que celui décrit ci-dessus risquent de ne pas être lus normalement. Leurs noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

Les limitations relatives aux normes sont indiquées ci-dessous.

- Nombre maximal de couches dans le répertoire :  
8 niveaux

- Nombre de caractères maximal pour les noms de dossiers et de fichiers :  
30 caractères (incluant le délimiteur « . » et les 3 caractères de l'extension de fichier) pour les MP3, et 15 caractères (incluant le délimiteur « . » et les 3 caractères de l'extension de fichier) pour les WMA.
- Caractères pouvant être utilisés pour les noms de dossiers et de fichiers :  
A à Z, 0 à 9 et trait de soulignement ( \_ )
- Nombre de fichiers pouvant être enregistrés sur un seul disque :  
512 fichiers
- Nombre de dossiers pouvant être enregistrés sur un seul disque :  
255 fichiers

### [Un exemple de configuration pour un CD compatible MP3/WMA]



## ■ Noms de fichiers

Seuls les fichiers possédant l'extension « mp3 » ou « wma » sont reconnus comme fichiers MP3 ou WMA. Sauvegardez toujours les fichiers MP3/WMA avec l'extension « mp3 »/ « wma ».

L'extension de fichier « mp3 » ou « wma » doit être en majuscules à un octet.

### ATTENTION

Lorsqu'un fichier qui n'est pas au format MP3/WMA possède l'extension de fichier « mp3 » ou « wma », il peut être reconnu à tort comme un fichier MP3/WMA. Lors de la lecture d'un tel fichier, un bruit très puissant est émis, ce qui risque d'endommager les haut-parleurs. Ne sauvegardez jamais de fichiers qui ne sont pas au format MP3/WMA en utilisant l'extension « mp3 » ou « wma ».

# Utilisation du lecteur MP3/WMA

---

---

## ■ Sessions multiples

---

Les sessions multiples sont prises en charge et les CD-R/RW contenant des fichiers MP3/WMA peuvent être lus.

Toutefois, lorsque le disque est gravé en mode « Piste par piste », finalisez le disque avec la fermeture de session ou la protection en écriture.

---

## ■ Lecture de fichiers MP3/WMA

---

Lorsque vous insérez un disque contenant des fichiers MP3/WMA, le système vérifie d'abord tous les fichiers enregistrés sur le disque. Si le disque comporte de nombreux fichiers et dossiers, le système peut prendre un certain temps pour effectuer la vérification.

Pendant la vérification du disque, la musique en cours de lecture est toujours audible.

Pour que la vérification des fichiers s'effectue rapidement, nous vous recommandons de ne pas sauvegarder de fichiers autres que MP3/WMA et de ne pas créer de dossiers inutiles sur le disque.

De plus, nous vous recommandons de graver la totalité des données en une seule session, car le système prend plus de temps à lire les informations de commande des CD à sessions multiples.

---

## ■ Affichage du temps de lecture MP3/WMA

---

Il est possible que selon les conditions d'écriture du fichier MP3/WMA, le temps de lecture ne soit pas correct.

\* La durée de lecture peut être incorrecte lorsque la fonction VBR Fast Haut/Bas est utilisée.

## Création et lecture de fichiers MP3/WMA

La création de fichiers MP3/WMA à partir de sources telles que les émissions, les disques, les enregistrements, les vidéos et les prestations en direct sans la permission du titulaire des droits d'auteur à des fins autres que privées est interdite.

---

## ■ Téléchargement de fichiers musicaux MP3/WMA à partir d'un site Internet

---

Vous pouvez trouver divers types de sites de distribution de fichiers musicaux MP3/WMA sur Internet, incluant des boutiques en ligne, des pages d'extraits sonores et des sites de téléchargement gratuit. Vous pouvez télécharger des fichiers musicaux à partir de ces sites en vous conformant à leurs consignes de paiement et de téléchargement.

---

## ■ Conversion d'un CD musical en fichiers MP3/WMA

---

Préparez un ordinateur personnel et un logiciel d'encodage (conversion) MP3/WMA disponible sur le marché. (Certains sont gratuits.) Insérez un CD musical dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur et compressez-le en suivant les instructions du logiciel d'encodage MP3/WMA. Des fichiers de données musicales au format MP3/WMA sont alors créés. Une fois compressé, le contenu d'un CD musical de 12 cm (74 minutes d'enregistrement/650 Mo de données max.) peut être réduit à 65 Mo (environ 1/10 de sa taille d'origine).

---

## ■ Gravure de fichiers MP3/WMA sur un CD-R/RW

---

Il est possible d'enregistrer des fichiers MP3/WMA sur des CD-R/CD-RW en utilisant un lecteur de CD-R/CD-RW raccordé à votre ordinateur. Procédez à l'enregistrement en réglant le format d'enregistrement du logiciel sur ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 (sans inclure l'extension du format).

Sélectionnez le format de disque CD-ROM (mode 1) ou CD-ROM XA (mode 2).

---

## ■ Lecture de disques CD-R/CD-RW

---

Insérez un CD-R/CD-RW sur lequel sont enregistrés des fichiers MP3/WMA. Lorsque vous insérez un disque, le système détermine automatiquement s'il s'agit d'un CD musical ou d'un CD-R/RW contenant des fichiers MP3/WMA afin de pouvoir le lire correctement. En revanche, il se peut que le disque ne puisse pas être lu en fonction du type.

### MISE EN GARDE

- Le débit binaire fixe de 128 kbit/s et la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz sont recommandés pour obtenir une lecture avec un son de haute qualité.
- Veuillez noter que certains CD-R et CD-RW peuvent ne pas être lus en raison de leurs caractéristiques.
- Comme il existe de nombreux logiciels d'encodage MP3/WMA, aussi bien en vente que disponibles gratuitement, il se peut que la qualité sonore soit mauvaise ou que des bruits soient audibles au démarrage de la lecture ou encore que certains enregistrements ne puissent pas être lus, selon l'état de l'encodeur et le format du fichier.
- Si des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA sont enregistrés sur le disque, l'appareil mettra un certain temps à reconnaître le disque et celui-ci ne pourra peut-être pas être lu.

# Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB

Ce récepteur peut lire les fichiers musicaux sauvegardés sur une mémoire USB. Ce récepteur peut lire uniquement les fichiers MP3.

## IMPORTANT

Vous pouvez lire un fichier musical d'une mémoire USB uniquement lorsque l'assistant de navigation personnel est fixé à ce récepteur.



Bouton de sélection de piste/avance rapide (retour)

## Lecture de fichiers musicaux USB

### MISE EN GARDE

- Branchez le câble USB correctement afin qu'il ne compromette pas la conduite sécuritaire du véhicule.
- Après avoir branché la mémoire USB (lorsque le message « Don't remove the storage device until scanning is finished » (Ne retirez pas le périphérique de stockage avant la fin du balayage) est affiché), ne coupez pas l'alimentation ou ne retirez pas l'assistant de navigation personnel/la mémoire USB. Avant de retirer la mémoire USB, sélectionnez l'écran audio et touchez .

### IMPORTANT

Lorsqu'une mémoire USB est branchée, le récepteur peut prendre un instant pour balayer et lire les informations d'étiquette de fichier. Pour réduire ce temps de balayage, tentez de sauvegarder uniquement des fichiers MP3 sur la mémoire USB afin de réduire le nombre de dossiers sur cette dernière.

- 1 Branchez la mémoire USB au connecteur USB.
- 2 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « USB » s'affiche sur l'écran auxiliaire.
  - La lecture démarre alors.

## Avance/retour rapide

Vous pouvez utiliser les fonctions d'avance et de retour rapide dans la piste en cours de lecture.

**1** Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

● Vers la droite :  
Avance rapide d'une piste.

Vers la gauche :

Retour rapide d'une piste.

Le mode d'avance ou de retour rapide est alors activé, et l'avance ou le retour rapide se poursuit jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt du bouton.

## Sélection du fichier musical souhaité

Vous pouvez sélectionner la piste souhaitée.

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

● Vers la droite :  
Sélection du fichier suivant.

● Vers la gauche :  
Retour au fichier précédent.

● La piste (fichier) sélectionnée est lue.

## Recherche du fichier musical souhaité

### MISE EN GARDE

- Contrairement aux CD-ROM, la sélection de dossier à l'aide de boutons du mode audio n'est pas possible en mode USB.
- Avant de débrancher la mémoire USB de ce récepteur, sélectionnez toujours l'écran du mode audio et touchez . Vous risquez de perdre des données en ne respectant pas cette procédure.
- Lorsque vous débranchez la mémoire USB ou l'assistant de navigation personnel de ce récepteur pendant la lecture d'un fichier musical d'une mémoire USB, le récepteur retourne au mode de fonctionnement précédent.
- Vous ne pouvez pas utiliser les boutons ,  et **Find** lorsque le véhicule est en marche.

**1** Touchez **Select**.



# Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB

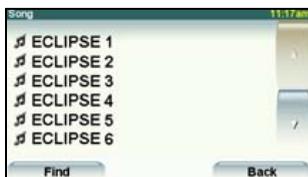
**2** Pour sélectionner la piste à lire, touchez **Playlist**, **Artist**, **Album**, **Song** ou **Genre**.

- L'écran de liste du mode sélectionné s'affiche alors.



**3** Touchez le nom du fichier musical que vous souhaitez lire.

- La lecture du fichier musical sélectionné démarre alors.
- Lorsque la touche **▲** ou **▼** apparaît, vous pouvez la toucher pour changer la page de la liste de fichiers musicaux.
- Vous pouvez rechercher un fichier ou un nom d'artiste en touchant **Find**.



- Vous pouvez rechercher un fichier musical en saisissant des caractères alphanumériques.



## Lecture répétée d'un fichier musical

**1** Touchez **Preferences**.

**2** Touchez **Repeat song** .

- Le fichier musical en cours de lecture est alors lu de façon répétée.
- Après avoir touché **Repeat song** , le fichier musical sélectionné est répété jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction de répétition. Touchez **Repeat song**  à nouveau pour désactiver la lecture répétée.

## Lecture aléatoire des fichiers musicaux

**1** Touchez **Preferences**.

**2** Touchez **Shuffle songs** .

- Après avoir touché **Shuffle songs** , la lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction. Touchez **Shuffle songs**  à nouveau pour désactiver la lecture aléatoire.

## À propos des périphériques USB

### ■ Normes de mémoires USB compatibles

- Périphériques USB compatibles :  
Capacité de sauvegarde maximale : 4 Go
- Format de fichier compatible :  
FAT 16/32
- Format audio compatible :  
MP3
- Courant maximal :  
500 mA
- Compatibilité :  
USB 1.0/1.1 (Le taux de transfert max. est de 12 Mbit/s pour USB1.1.)
- Périphérique de stockage de masse compatible :  
Incompatible avec périphérique de stockage de masse USB (tel qu'un lecteur de disque dur externe).

### ■ Normes de fichiers MP3 compatibles

- Normes compatibles :  
MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-2.5
- Fréquences d'échantillonnage compatibles :  
MPEG-1 : 32, 44,1, 48  
MPEG-2 : 16, 22,05, 24  
MPEG-2.5 : 8, 11,025, 12
- Débits binaires compatibles :  
8 à 320 kbit/s  
\* Compatible VBR (64 à 320 kbit/s)  
\* Incompatible format libre.
- Modes de canaux compatibles :  
Mono, Stéréo, Stéréo couplé, Deux canaux

### ■ Étiquettes ID3

Les fichiers MP3 comportent une étiquette « ID3 Tag » qui permet de saisir diverses informations (ex. : titre de la piste et nom de l'artiste) afin de les sauvegarder.

Ce récepteur est compatible avec les étiquettes ID3v. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4.

# Utilisation du lecteur de fichiers musicaux USB

## ■ Format de mémoire USB

Vous trouverez une définition de ces normes ci-dessous.

- Nombre maximal de couches dans le répertoire :  
8 niveaux
- Nombre maximal de caractères pour les noms de fichiers :  
Jusqu'à 254 caractères (total incluant le nom de dossier, le nom de fichier, le « . » et l'extension de fichier à 3 caractères)
- Caractères pouvant être utilisés pour le nom de fichier :  
A à Z, 0 à 9 et trait de soulignement (\_)
- Nombre maximal de fichiers pouvant être enregistrés sur une seule mémoire :  
2 000 fichiers

001.mp3  
002.mp3  
003.mp3  
004.txt  
005.mp3  
...  
1498.mp3  
1499.mp3  
...  
2000.mp3

Un total de 2 000 fichiers peuvent être créés sur une mémoire USB.  
Les fichiers autres que les fichiers MP3 (ex. : 004.txt) sont inclus dans les 2 000 fichiers.

# Avant d'utiliser le lecteur DVD

Ce récepteur peut lire les images et le son numérique de haute qualité des DVD vidéo. De plus, vous pouvez choisir l'une des langues (ex. : doublage et sous-titres) enregistrées sur le DVD en sélectionnant les canaux vidéo et audio. Lorsqu'une scène est enregistrée sous plusieurs angles différents, vous pouvez sélectionner l'angle souhaité pour lire la vidéo.

## Avantages des disques numériques polyvalents (DVD)

### ■ Fonction de langues audio multiples

Certains DVD prennent en charge la fonction de langues audio multiples qui vous permet d'utiliser plusieurs langues et de sélectionner la langue audio de votre choix.

- \* La possibilité de changer la langue audio dépend du DVD.



### ■ Fonction d'affichage de sous-titres

Certains DVD prennent en charge la fonction de sous-titres multiples qui vous permet de sélectionner la langue de sous-titres souhaitée pendant la lecture. Si nécessaire, vous pouvez désactiver la fonction de sous-titres pour lire une vidéo.

- \* La possibilité d'afficher les sous-titres dépend du DVD.



### ■ Fonction d'angles multiples

Certains DVD prennent en charge la fonction d'angles multiples qui vous permet de visionner la même scène vidéo sous plusieurs angles et de sélectionner l'angle de votre choix.

- \* La possibilité de visionner les angles vidéo multiples dépend du DVD.



- L'angle vidéo est changé.

# Avant d'utiliser le lecteur DVD

## Disques

### ■ Types de disques compatibles

Comme cet appareil est conforme aux normes de télévision couleur NTSC, veuillez utiliser des disques affichant « NTSC » sur le disque ou l'emballage. Cet appareil ne peut pas lire des disques fabriqués selon des normes de télévision couleur autres que NTSC (comme PAL et SECAN).

Type et symbole du disque compatible	Taille/face de lecture	Durée de lecture max.
	12 cm/1 face 1 couche 2 couches	<ystème MPEG 2> 133 min 242 min
	12 cm/2 faces 1 couche 2 couches	<ystème MPEG 2> 266 min 484 min

### ATTENTION

L'état de lecture peut être déterminé en fonction de l'intention du fabricant du DVD ou du logiciel. Comme ce récepteur lit les contenus de disque déterminés par le fabricant du logiciel, certaines options peuvent ne pas fonctionner comme vous le souhaitez. Assurez-vous de lire le manuel d'utilisation fourni avec le disque devant être lu.

### ■ Code de région du disque compatible

Le symbole  (code de région) qui apparaît sur certains DVD représente les zones dans lesquelles ils peuvent être visionnés. Ce récepteur ne peut pas lire les disques qui ne possèdent pas l'indication « 1 » ou « ALL » sur ce symbole. Si vous tentez de lire ces disques, le message « you cannot play this disc. » (vous ne pouvez pas lire ce disque) s'affichera. Veuillez également noter que certains disques sont sujets à des restrictions régionales, ce qui signifie que ce récepteur peut ne pas les lire même s'ils possèdent un code de région.

## ■ Symboles apparaissant sur les disques

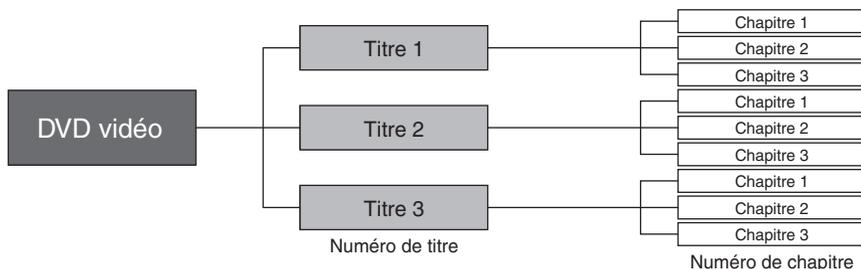
Le tableau ci-dessous présente les symboles apparaissant sur les DVD ou leurs emballages.

Symbole	Description
	Indique le nombre de pistes audio.
	Indique le nombre de sous-titres.
	Indique le nombre d'angles.
	Indique le format de l'image (rapport entre la hauteur et la largeur de l'écran du téléviseur) pouvant être sélectionné. ● « 16:9 » représente un grand écran, et « 4:3 », un écran standard.
	Indique les régions où le disque peut être lu à l'aide d'un numéro. ● « ALL » indique que le disque peut être lu partout dans le monde, et le numéro indique un code de région. « 1 » est le numéro de région de l'Amérique du Nord.

## ■ Configuration du disque

Les vidéos et les pistes enregistrées sur un DVD sont divisées en sections.

Une section de grande taille est nommée titre, et un numéro de titre lui est assigné. Un titre est divisé en chapitres, auxquels des numéros de chapitres sont assignés.



# Avant d'utiliser le lecteur DVD

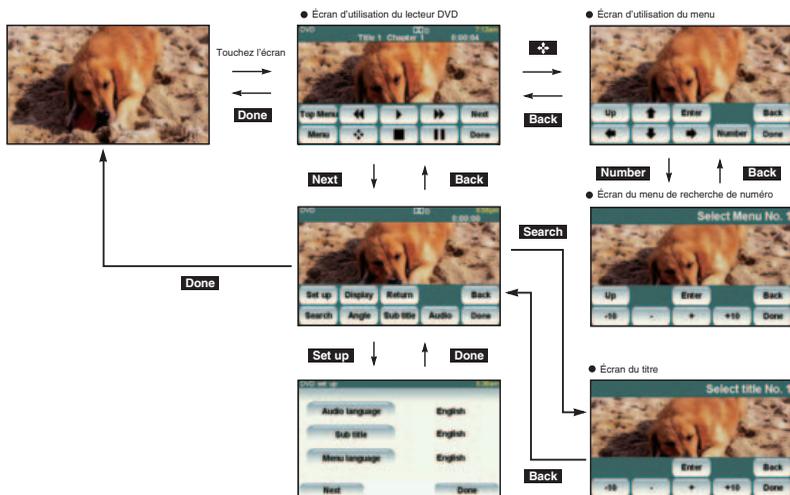
## Produits équipés de la technologie de Macrovision

Ce récepteur dispose d'une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle, qui sont la propriété de Macrovision Corporation ou d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de la technologie de protection des droits d'auteur nécessite l'autorisation de Macrovision Corporation, et elle doit être utilisée uniquement à la maison et dans les autres environnements de visionnement limité, sauf en cas d'autorisation expresse de la part de Macrovision Corporation. Les modifications et le désassemblage de cet appareil sont interdits.

## Séquence d'utilisation

Cette section explique comment utiliser le lecteur DVD ou rechercher des images et réglages par défaut.

- Le fait de toucher les touches tactiles affiche les écrans d'utilisation illustrés ci-dessous.



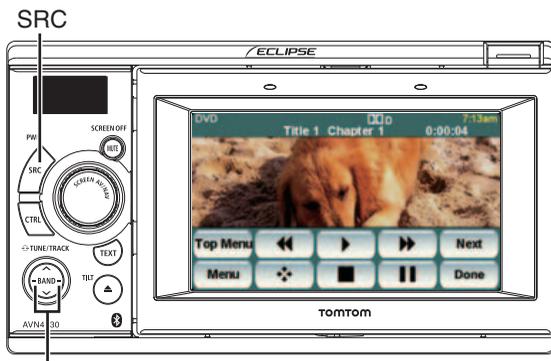
# Utilisation du lecteur DVD

## ⚠ IMPORTANT

Pour assurer la sécurité de conduite, vous ne devez pas visionner une vidéo en conduisant.

## ✎ VERIFICATION

Vous pouvez visionner une vidéo d'un DVD uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le frein à main est enclenché par raison de sécurité pendant que le commutateur d'allumage est réglé sur ON ou ACC. (Si vous sélectionnez le lecteur DVD comme source pendant que le véhicule est en mouvement, seule la fonction audio sera activée.)



Bouton de sélection de chapitre/avance rapide (retour)

## Visionnement d'un DVD vidéo

Insérez un DVD dans la fente de disque et la lecture démarrera.

- 1 Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « DVD » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

- La lecture du disque démarre alors.
- Si les touches des fonctions (touches tactiles) ne sont pas affichées, touchez l'écran.
- Si vous tentez de lire un DVD qui n'est pas compatible, le message « Cannot read disc. Please check disc. » (Impossible de lire le disque. Vérifiez le disque.) s'affiche.

- Si un trajet a été programmé ou que l'assistant de navigation personnel n'est pas installé, le DVD sera lu automatiquement sur le moniteur arrière après que 5 secondes se soient écoulées en mode DVD.

## Opérations vidéo

### ⚠ IMPORTANT

- Les touches tactiles et les autres icônes des fonctions sont affichées pendant environ 6 secondes. Le fait de toucher l'écran permet de les afficher à nouveau.
- Selon le type de disque utilisé, la lecture automatique peut ne pas fonctionner ou la lecture peut ne pas démarrer si vous ne sélectionnez pas un menu enregistré sur le disque. Voir « Opérations du menu du disque » à la page 73

# Utilisation du lecteur DVD

## ■ Lecture d'une vidéo

1 Touchez .



## ■ Avance/retour rapide

Vous pouvez utiliser la fonction d'avance ou de retour rapide dans la vidéo en cours de lecture.

### Avance ou retour rapide en utilisant les boutons de la façade

1 Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vers la droite :  
Avance rapide d'une vidéo.  
Vers la gauche :  
Retour rapide d'une vidéo.

Lorsqu'un bip sonore est émis, le mode d'avance (ou de retour) rapide est activé pour faire avancer (ou rembobiner) la vidéo jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt de la touche.

### Avance ou retour rapide en utilisant les touches tactiles

1 Maintenez la touche tactile  ou  enfoncée pendant au moins 1 seconde.

- Lorsqu'un bip sonore est émis, le mode d'avance (ou de retour) rapide est activé pour faire avancer (ou rembobiner) la vidéo jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt de la touche.



### ■ Mise en pause d'une vidéo

1 Touchez .

- Lorsque la vidéo est en pause (  ) et que vous touchez brièvement , la lecture au ralenti démarre. Lorsque vous touchez , la lecture image par image démarre.



## ■ Arrêt d'une vidéo

1 Touchez .



## Opérations du menu du disque

Vous pouvez accéder au menu enregistré sur le disque.

1 Touchez **Menu** ou **Top Menu**.

2 Touchez .



3    Touchez , puis sélectionnez le menu de lecture.

4 Touchez **Enter**.

### ATTENTION

Les options du menu enregistré varient selon le type de disque utilisé. Comme cet appareil lit les données enregistrées sur le disque inséré, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner comme vous le souhaitez.

## Recherche d'une vidéo souhaitée

Vous pouvez rechercher la vidéo souhaitée à l'aide d'un numéro de titre, de chapitre ou de menu (numéro assigné à chaque contenu).

### ■ Recherche par chapitre

1 Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Vers la droite :  
Sélection du chapitre suivant.  
Vers la gauche :  
Retour au début ou sélection du chapitre précédent.

### ■ Recherche par numéro de titre

1 Touchez **Search**.



# Utilisation du lecteur DVD

**2** Touchez **-**, **+**, **-10** ou **+10**, puis entrez le numéro de titre.

- Lorsque vous touchez **-** ou **+**, le numéro de titre est réduit ou augmenté de 1.
- Lorsque vous touchez **-10** ou **+10**, le numéro de titre est réduit ou augmenté de 10.



**3** Touchez **Enter**.

## Recherche par numéro de chapitre

**1** Touchez **⬢**.



**2** Touchez **Number**.



**3** Touchez **-**, **+**, **-10** ou **+10**, puis entrez le numéro de menu.

- Lorsque vous touchez **-** ou **+**, le numéro de menu est réduit ou augmenté de 1.
- Lorsque vous touchez **-10** ou **+10**, le numéro de menu est réduit ou augmenté de 10.



**4** Touchez **Enter**.

## Modification de l'affichage des touches tactiles

Vous pouvez modifier ou dissimuler l'affichage des touches tactiles pendant la lecture.

## Dissimulation des touches tactiles

**1** Touchez **Done**.

- Le fait de toucher l'écran permet d'afficher les touches tactiles à nouveau.



## ■ Déplacement de l'affichage des touches tactiles

1 Touchez **+**.

2 Touchez **Up** ou **Down**.

- L'affichage des touches tactiles se déplace vers le haut ou le bas à chaque fois que vous les touchez.



## Modification de l'affichage de l'écran et du mode audio

Vous pouvez modifier la langue des sous-titres, la langue audio ou l'angle d'affichage de la vidéo à lire.

## ■ Modification de l'angle

Lorsque le disque utilisé permet d'afficher plusieurs angles, vous pouvez les modifier pour visionner la vidéo.

### VERIFICATION

Lorsque le symbole des angles multiples s'affiche à l'écran, vous pouvez modifier l'angle en cours.

Symbole de la fonction multi-angle



1 Touchez **Next**.

2 Touchez **Angle**.



3 Touchez **Change angle**.

- Chaque fois que vous touchez **Change angle**, le numéro d'angle est modifié et les angles enregistrés sur le disque alternent.



# Utilisation du lecteur DVD

## ■ Modification de la langue des sous-titres

Lorsque le disque utilisé permet d'afficher plusieurs langues de sous-titres, vous pouvez les modifier pour visionner la vidéo.

### ⚠ IMPORTANT

Selon le type de disque utilisé, il peut être possible de changer les langues de sous-titres uniquement à partir du menu principal.

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Sub title**.



**3** Touchez **Change subtitle**.

- Chaque fois que vous touchez **Change subtitle**, le numéro de sous-titres est modifié et les langues de sous-titres enregistrées sur le disque alternent.



## ■ Modification de la langue audio

Lorsque le disque utilisé permet de sélectionner plusieurs langues audio, vous pouvez les modifier pendant la lecture.

### ⚠ IMPORTANT

- Selon le type de disque utilisé, il peut être possible de changer les langues audio uniquement à partir du menu principal.
- Ce récepteur n'est pas compatible avec le format dts (digital theater system); ainsi, aucun son n'est émis lorsque l'option « dts audio » est sélectionnée pour un disque comportant une piste audio dts. Si une piste audio est bien enregistrée sur le DVD vidéo mais qu'aucun son n'est émis, sélectionnez « Dolby Digital audio ».
- dts est une marque de commerce déposée de l'entreprise américaine Digital Theater Systems, Inc.

**1** Touchez **Next**.

**2** Touchez **Audio**.



### 3 Touchez **Change audio**.

- Chaque fois que vous touchez **Change audio**, le numéro de langue audio est modifié et les langues audio enregistrées sur le disque alternent.



## Configuration du lecteur DVD

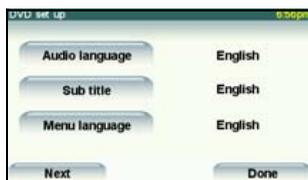
Vous pouvez spécifier à l'avance le mode de lecture audio ou la langue utilisée pour l'affichage des sous-titres ou des menus. Vous pouvez également configurer les réglages pour afficher ou dissimuler le symbole d'angles multiples, ou pour spécifier le niveau de contrôle parental.

### 1 Touchez **Next**.

### 2 Touchez **Set up**.



### 3 Vous pouvez configurer les réglages suivants à l'aide des touches tactiles.



Touche tactile	Fonction	Page
<b>Audio language</b>	Spécifie la langue audio de la vidéo à visionner.	77
<b>Sub title</b>	Spécifie la langue des sous-titres de la vidéo à visionner.	78
<b>Menu language</b>	Spécifie la langue utilisée pour afficher le menu.	79
<b>Parental setting</b>	Limite le nombre de DVD vidéo pouvant être lus.	80
<b>Video out</b>	Spécifie la taille de l'écran.	81

### 4 Touchez **Done**.

## ■ Spécification de la langue audio

Vous pouvez visionner la vidéo en utilisant la langue souhaitée.

### 1 Touchez **Audio language** sur l'écran de réglage initial.

# Utilisation du lecteur DVD

**2** Touchez la langue souhaitée.

- Lorsque vous touchez **Other**, vous pouvez spécifier une langue différente de celle affichée à l'écran.



**3** Touchez **Done**.

## Entrée d'un code

**1** Touchez **Other** sur l'écran de réglage de la langue audio souhaitée.

**2** Entrez le code de la langue souhaitée.

- Pour connaître le code de langue, voir «Liste des codes de langue» à la page 82.



**3** Touchez **Select**.

- Touchez **Back** pour retourner à la page précédente.

### ATTENTION

Si la langue sélectionnée n'est pas compatible avec le disque, vous ne pourrez pas afficher cette langue.

## ■ Spécification de la langue des sous-titres

Vous pouvez visionner la vidéo en utilisant les sous-titres souhaités.

**1** Touchez **Sub title** sur l'écran de réglage initial.

**2** Touchez la langue souhaitée.

- Lorsque vous touchez **Other**, vous pouvez spécifier une langue différente de celle affichée à l'écran.

- Lorsque vous touchez **OFF**, vous pouvez visionner la vidéo sans afficher les sous-titres à l'écran.



**3** Touchez **Done**.

## Entrée d'un code

**1** Touchez **Other** sur l'écran de réglage de la langue de sous-titres souhaitée.

**2** Entrez le code de la langue souhaitée.

- Pour connaître le code de langue, voir «Liste des codes de langue» à la page 82.



**3** Touchez **Select**.

- Touchez **Back** pour retourner à la page précédente.

### ATTENTION

Si la langue sélectionnée n'est pas compatible avec le disque, vous ne pourrez pas afficher cette langue.

## ■ Spécification de la langue de menu

Vous pouvez spécifier la langue d'affichage des menus enregistrés sur le disque.

**1** Touchez **Menu language** sur l'écran de réglage initial.

**2** Touchez la langue souhaitée.

- Lorsque vous touchez **Other**, vous pouvez spécifier une langue différente de celle affichée à l'écran.



**3** Touchez **Done**.

## Entrée d'un code

**1** Touchez **Other** sur l'écran de réglage de la langue de menu.

**2** Entrez le code de la langue souhaitée.

- Pour connaître le code de langue, voir «Liste des codes de langue» à la page 82.



**3** Touchez **Select**.

- Touchez **Back** pour retourner à la page précédente.

### ATTENTION

Si la langue sélectionnée n'est pas compatible avec le disque, vous ne pourrez pas afficher cette langue.

# Utilisation du lecteur DVD

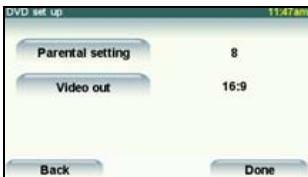
## ■ Spécification du niveau de contrôle parental

Vous pouvez restreindre le visionnement de scènes inappropriées pour les enfants, comme par exemple, les scènes de nudité ou de violence. Les niveaux de contrôle parental peuvent être spécifiés à l'aide d'étapes déterminées par les niveaux.

### VERIFICATION

Cette fonction n'est pas disponible pour les disques qui ne permettent pas l'utilisation de la fonction de contrôle parental.

- 1 Touchez **Parental setting** sur l'écran de réglage initial.



- 2 Entrez le code numérique en touchant les chiffres un après l'autre.

- Lorsque vous omettez d'entrer le code numérique, « ---- » s'affiche dans le champ supérieur.



- 3 Touchez **Select**.

- Touchez **Back** pour retourner à la page précédente.

- 4 Touchez le niveau de contrôle parental souhaité.

- Si vous avez entré un code numérique incorrect, éjectez le disque et spécifiez à nouveau le niveau de contrôle parental.



- 5 Touchez **Select**.

### ATTENTION

- Le code numérique est nécessaire. Si vous n'entrez pas ce code, le réglage de restriction du visionnement ne sera pas disponible.
- Après avoir spécifié un code numérique, vous devez l'entrer à chaque fois que vous souhaitez utiliser cette option. Assurez-vous de ne pas oublier ce code numérique. Si vous oubliez le code numérique, touchez  à 10 reprises pendant que le champ du code numérique est vide; vous pouvez initialiser (effacer) le code numérique en cours.
- Les niveaux de contrôle parental sont classifiés dans les trois types suivants.

#### Niveau 1

Permet uniquement la lecture de logiciels DVD créés spécifiquement pour les enfants. (Interdit la lecture de logiciels DVD pour le grand public ou les adultes.)

#### Niveaux 2 à 7

Permet uniquement la lecture de logiciels DVD pour le grand public et les enfants. (Interdit la lecture de logiciels DVD pour les adultes.)

#### Niveau 8

Permet la lecture de tous les logiciels DVD. (Le réglage par défaut.)

## ■ Sélection de la sortie vidéo

**1** Touchez **Next** sur l'écran de réglage.

**2** Touchez **Video out**.

**3** Le format d'image est modifié dans l'ordre suivant lorsque vous touchez **Video out**.

16:9 → 4:3 (LETTER BOX) 4:3 (PAN&SCAN)  
→ 16:9 ...

● 16:9

Affichage avec une bande noire dans le haut et le bas. L'image des DVD enregistrés au format 4:3 est affichée avec le format original, qui s'adapte parfaitement à l'écran.

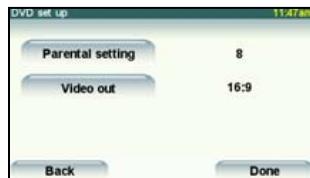
● 4:3 (LETTER BOX)

Affichage en mode écran large standard. L'image des DVD enregistrés au format 4:3 est affichée avec une bande noire sur les côtés gauche et droit, ou avec des proportions étirées à l'horizontale.

● 4:3 (PAN&SCAN)

Les côtés gauche et droit de l'image vidéo sont tronqués. L'image des DVD enregistrés au format 4:3 est affichée avec le format original, qui s'adapte parfaitement à l'écran.

● L'image de la sortie vidéo (Video Out) est généralement réglée sur le format d'affichage de sortie. Utilisez normalement le réglage par défaut 16:9, sauf lorsque vous raccordez un moniteur arrière au format 4:3.



 **ATTENTION**

Aucun problème ne devrait survenir lors du visionnement d'une vidéo sur un grand écran dans le cadre d'un usage personnel. En compressant ou élargissant l'écran pour un usage commercial ou une présentation en publique, vous risquez d'enfreindre des droits d'auteur protégés par la loi.

# Utilisation du lecteur DVD

## Liste des codes de langue

Ces codes sont utilisés pour spécifier la langue des pistes audio, des sous-titres et des menus affichés à l'écran.

Code	Langue
1001	Japonais
0514	Anglais
0618	Français
0405	Allemand
0920	Italien
0519	Espagnol
1412	Hollandais
1821	Russe
2608	Chinois
1115	Coréen
0512	Grec
0101	Afar
0102	Abkhaze
0106	Afrikaans
0113	Amharique
0118	Arabe
0119	Assamais
0125	Aymara
0126	Azerbaïdjanais
0201	Bachkir
0205	Biélorusse
0207	Bulgare
0208	Bihari
0209	Bislama
0214	Bengali
0215	Tibétain
0218	Breton
0301	Catalan
0315	Corse
0319	Tchèque
0325	Gallois
0401	Danois
0426	Bhutani
0515	Espéranto
0520	Estonien
0521	Basque
0601	Persan
0609	Finois
0610	Fidji
0615	Féringien
0625	Frison
0701	Irlandais
0704	Gaélique d'Écosse
0712	Galicien
0714	Guarani
0721	Gujarâti

Code	Langue
0801	Haoussa
0809	Hindi
0818	Croate
0821	Hongrois
0825	Arménien
0901	Interlingua
0905	Interlingue
0911	Inupik
0914	Indonésien
0919	Islandais
0923	Hébreu
1009	Yiddish
1023	Javanais
1101	Géorgien
1111	Kazakh
1112	Groenlandais
1113	Cambodgien
1114	Kannara
1119	Kachméré
1121	Kurde
1125	Kirghiz
1201	Latin
1214	Lingala
1215	Laotien
1220	Lituanien
1222	Lettonien
1307	Malgache
1309	Maori
1311	Macédonien
1312	Malayalam
1314	Mongol
1315	Moldave
1318	Marathi
1319	Malais
1320	Maltais
1325	Birman
1401	Nauru
1405	Népalais
1415	Norvégien
1503	Occitan
1513	Oromo
1518	Oriya
1601	Panjabi
1612	Polonais
1619	Pachto
1620	Portugais

Code	Langue
1721	Quechua
1813	Rhétio-roman
1814	Kiroundi
1815	Roumain
1823	Kinyarwanda
1901	Sanskrit
1904	Sindhi
1907	Sangho
1908	Serbo-Croate
1909	Cinghalais
1911	Slovaque
1912	Slovène
1913	Samoan
1914	Shona
1915	Somali
1917	Albanais
1918	Serbe
1919	Siswati
1920	Sesotho
1921	Soudanais
1922	Suédois
1923	Swahili
2001	Tamoul
2005	Telugu
2007	Tadjik
2008	Thai
2009	Tigrigna
2011	Turkmène
2012	Tagal
2014	Setswana
2015	Tonga
2018	Turc
2019	Balonga
2020	Tatar
2023	Twî
2111	Ukrainien
2118	Urdu
2126	Uzbek
2209	Vietnamien
2215	Volapük
2315	Wolof
2408	Xhosa
2515	Yoruba
2621	Zoulou

# Utilisation d'un magnétoscope

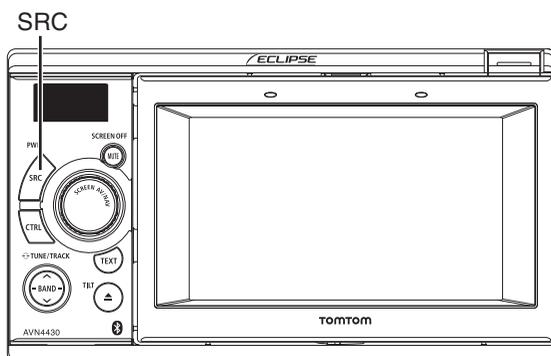
Vous pouvez visionner une vidéo en branchant un magnétoscope disponible sur le marché. Toutefois, vous ne pouvez pas brancher le câble de iPod (ligne vidéo) en même temps que le magnétoscope.

## ⚠ IMPORTANT

Pour assurer la sécurité de conduite, vous ne devez pas visionner une vidéo en conduisant.

## ✎ VERIFICATION

Vous pouvez visionner une vidéo uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le frein à main est enclenché par raison de sécurité pendant que le commutateur d'allumage est réglé sur ON ou ACC. (Si vous sélectionnez le magnétoscope comme source pendant que le véhicule est en mouvement, seule la fonction audio sera activée.)



## Activation et désactivation du mode de magnétoscope (VTR)

- 1 Maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 1 seconde pour désactiver le mode audio.
- 2 Maintenez le bouton [CTRL] enfoncé pendant au moins 1 seconde.
- 3 Touchez l'option **Enable VTR**  qui apparaît sur l'écran de l'assistant de navigation personnel.

### ● Cochée :

Activation du mode de magnétoscope (VTR).

Non cochée :

Désactivation du mode de magnétoscope (VTR).



- 4 Touchez **Next**.
- 5 Touchez **Done**.

# Utilisation d'un magnétoscope

## Lecture du magnétoscope

**1** Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « VTR » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

- L'écran du magnétoscope apparaît.
- Touchez l'écran pour accéder à l'écran d'utilisation du magnétoscope.
- Le fait d'accéder à l'écran d'utilisation du magnétoscope permet d'afficher chaque touche tactile pendant environ 6 secondes.
- Lorsque vous touchez **Done** sur l'écran d'utilisation du magnétoscope, la vidéo s'affiche à nouveau.

### ATTENTION

- L'appareil branché détermine si la vidéo sera affichée correctement ou non.
- Lorsque vous raccordez votre iPod en utilisant le câble de iPod (iPC-409), la priorité est donnée à la connexion du iPod et le mode VTR ne peut pas être utilisé. Pour utiliser le mode VTR, débranchez d'abord le câble du iPod.

## Modification de l'écran de réglage du magnétoscope

**1** Touchez **Display**.

**2** Touchez **16:9**, **4:3** ou **Zoom**.

- Vous retournez alors à l'écran d'utilisation du magnétoscope.

## Mise hors tension du magnétoscope

**1** Maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

## Utilisation d'un lecteur iPod

Une fois le iPod branché, vous pouvez lire les fichiers musicaux ou vidéo du iPod. Ce récepteur vous permet d'effectuer plusieurs opérations, comme par exemple, sélectionner un fichier à partir d'une liste ou activer le mode de lecture aléatoire. Toutefois, vous ne pouvez pas brancher le câble de iPod (ligne vidéo) en même temps que le magnétoscope.

### ⚠ IMPORTANT

- Pour plus de détails sur les fonctions du iPod, reportez-vous à son manuel d'utilisation.
  - Nous supposons que le iPod est déjà branché à cette unité principale à l'aide d'un câble d'interface pour iPod (iPC-409) disponible en option.
  - Reportez-vous au site Internet d'ECLIPSE (<http://www.eclipse-web.com/us/ipodcompatibility/index.html>) pour plus de détails sur les modèles de iPod (générations) compatibles.
  - Pour assurer la sécurité de conduite, vous ne devez pas visionner une vidéo en conduisant.
  - Vous pouvez lire un fichier musical du iPod uniquement lorsque l'assistant de navigation personnel est fixé à ce récepteur.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.



Bouton de sélection de piste/avance rapide (retour)

## Écoute du iPod

### ⚠ MISE EN GARDE

- Débranchez les écouteurs et tout autre accessoire du iPod avant de le brancher à ce récepteur. Sinon, il pourrait être impossible de faire fonctionner le iPod à partir de ce récepteur.
- Si l'égaliseur de iPod a été pré réglé, il est possible que le son émis soit altéré lorsqu'il est raccordé au câble de connexion disponible en option.

### ⚠ IMPORTANT

- Lorsque vous raccordez votre iPod, la musique redémarre à partir de l'endroit où elle s'est arrêtée. Lorsque vous allumez/éteignez l'appareil ou que vous débranchez l'assistant de navigation personnel, la musique redémarre à partir de l'endroit où elle s'est arrêtée.
- Le iPod démarre la lecture du fichier musical qui était en cours de lecture avant le raccordement. Si le récepteur ne détecte pas le fichier musical lu précédemment, il démarre la lecture à partir du premier fichier musical.

## Utilisation d'un lecteur iPod

**1** Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « IPOD » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

- La lecture démarre alors.

### Avance/retour rapide

Vous pouvez utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans la piste ou la vidéo en cours de lecture.

**1** Maintenez le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)] enfoncé pendant au moins 1 seconde.

- Vers la droite :  
Avance rapide d'une piste ou d'un fichier vidéo.  
Vers la gauche :  
Retour rapide d'une piste ou d'un fichier vidéo.  
Le mode d'avance ou de retour rapide est alors activé, et l'avance ou le retour rapide se poursuit jusqu'à ce que vous retiriez votre doigt du bouton.

### Sélection du fichier musical ou vidéo souhaité

Vous pouvez sélectionner la chanson ou la vidéo souhaitée.

**1** Appuyez sur le bouton [SELECT (sélection vers la droite)] ou [SELECT (sélection vers la gauche)].

- Vers la droite :  
Sélection du fichier suivant.  
Vers la gauche :  
Retour au début du fichier en cours de lecture.  
Gauche (plus de deux pressions) :  
Retour au fichier précédent.  
La chanson ou la vidéo (fichier) sélectionnée est lue.

## Recherche du fichier musical souhaité

### ⚠ MISE EN GARDE

Si le iPod ou l'assistant de navigation personnel est débranché de ce récepteur pendant la lecture d'un fichier musical sur le iPod, vous retournerez au mode sélectionné précédemment.

### 1 Touchez **Select**.



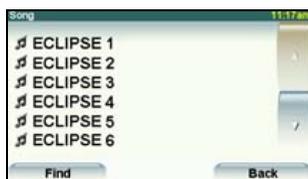
### 2 Pour sélectionner la piste ou la vidéo à lire, touchez **Playlist**, **Artist**, **Album**, **Song**, **Genre** ou **Audio books**.

- L'écran de liste du mode sélectionné s'affiche alors.

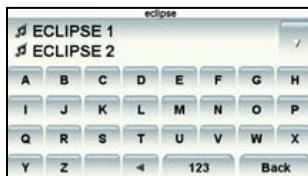


### 3 Touchez le nom du fichier musical que vous souhaitez lire.

- La lecture du fichier musical sélectionné démarre alors.
- Lorsque la touche **▲** ou **▼** apparaît, vous pouvez la toucher pour changer la page de la liste de fichiers musicaux.
- Vous pouvez rechercher un fichier ou un nom d'artiste en touchant **Find**.
- Vous ne pouvez pas utiliser les boutons **▲**, **▼** et **Find** lorsque le véhicule est en marche.



- Vous pouvez rechercher un fichier musical en saisissant des caractères alphanumériques.



# Utilisation d'un lecteur iPod

## Sélection du mode iPod vidéo

Vous pouvez sélectionner et lire un fichier vidéo de la mémoire de l'iPod.

### ⚠ MISE EN GARDE

- Vous pouvez lire un fichier vidéo de l'iPod uniquement lorsque l'assistant de navigation personnel est branché à ce récepteur.
- Si le iPod ou l'assistant de navigation personnel est débranché de ce récepteur pendant la lecture d'un fichier vidéo sur le iPod, vous retournerez au mode sélectionné précédemment.

**1** Touchez **Select**.

**2** Touchez **Video**.

**3** Touchez la vidéo à lire.

- L'écran de sélection iPod vidéo apparaît.

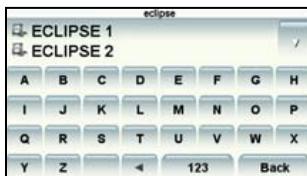


**4** Touchez le nom du fichier que vous souhaitez lire.

- La lecture du fichier vidéo sélectionné démarre alors.
- Lorsque la touche **▲** ou **▼** apparaît, vous pouvez la toucher pour changer la page de la liste de fichiers vidéo.
- Vous pouvez rechercher un fichier ou un nom d'artiste en touchant **Find**.
- Vous ne pouvez pas utiliser les boutons **▲**, **▼** et **Find** lorsque le véhicule est en marche.



- Vous pouvez rechercher un fichier vidéo en saisissant des caractères alphanumériques.



## Lecture

- 1 Touchez .



## Pause

- 1 Touchez .



- Touchez  pour mettre l'écran en pause. Touchez  pour poursuivre la lecture.

## Lecture répétée d'un fichier musical

- 1 Touchez **Preferences**.

- 2 Touchez **Repeat song** .

- Le fichier musical en cours de lecture est alors lu de façon répétée.
- Après avoir touché **Repeat song** , le fichier musical sélectionné est répété jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction de répétition. Touchez **Repeat song**  à nouveau pour désactiver la lecture répétée.

## Lecture aléatoire des fichiers musicaux

- 1 Touchez **Preferences**.

- 2 Touchez **Shuffle songs** .

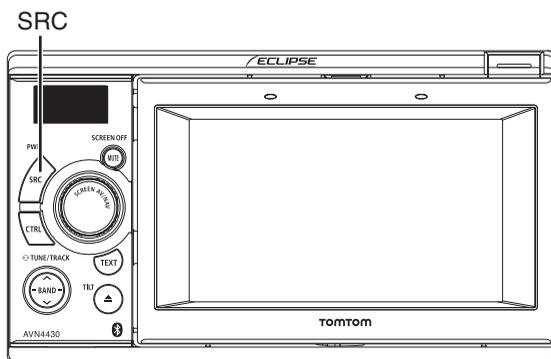
- Après avoir touché **Shuffle songs** , la lecture aléatoire se poursuit jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction. Touchez **Shuffle songs**  à nouveau pour désactiver la lecture aléatoire.

# Utilisation du mode AUX

Pour utiliser un lecteur audio portatif, branchez-le à ce récepteur via Ei-LAN.

## IMPORTANT

- Lorsque le mode AUX est activé, éteindre le lecteur audio ou débrancher le câble risque de provoquer des interférences pouvant endommager les haut-parleurs de l'appareil. Pour éviter ce problème, veillez à éteindre le système ou à quitter le mode AUX pour un autre mode avant d'éteindre ou de débrancher le lecteur audio portatif.
- Les niveaux de sortie audio varient en fonction des différents appareils pouvant être branchés selon cette méthode. Réglez le volume avec précaution, jusqu'à ce que vous connaissiez le niveau de sortie du lecteur raccordé.
- Avant d'utiliser un lecteur audio portatif dans votre véhicule, lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil et assurez-vous de pouvoir l'utiliser facilement dans le véhicule avant de l'installer.
- Lorsque vous branchez un câble (AUX105) disponible en option à ce récepteur, les autres appareils reliés via Ei-LAN ne peuvent pas être branchés.



## Activation et désactivation du mode AUX

- 1 Maintenez le bouton [SRC] enfoncé pendant au moins 1 seconde pour désactiver le mode audio.
- 2 Maintenez le bouton [CTRL] enfoncé pendant au moins 1 seconde.
- 3 Touchez l'option **Enable AUX**  qui apparaît sur l'écran de l'assistant de navigation personnel.

- Cochée : Activation du mode AUX.  
Non cochée : Désactivation du mode AUX.



- 4 Touchez **Next**.
- 5 Touchez **Done**.

## Écoute d'un lecteur audio portable

Pour plus de détails sur l'utilisation du lecteur audio portable, reportez-vous au manuel fourni avec celui-ci.

### MISE EN GARDE

- N'utilisez pas les réglages du lecteur audio portable pendant que vous conduisez.
- Les niveaux de sortie audio des différents appareils pouvant être raccordés avec cette méthode varient en fonction des appareils. Vous pouvez modifier le niveau du réglage SVC. Pour plus de détails, voir «Réglage de la fonction SVC (contrôle du volume de source)» à la page 36.

**1** Mettez en marche le lecteur audio portable branché pour démarrer la lecture.

**2** Appuyez sur le bouton [SRC] à plusieurs reprises jusqu'à ce que « AUX » s'affiche sur l'écran auxiliaire.

- Le son du lecteur audio portable branché est émis.
- Si l'option Enable AUX est réglée sur OFF, « AUX » ne s'affichera pas lorsque vous appuierez sur le bouton [SRC]. Réglez l'option Enable AUX sur ON. Pour plus de détails, voir «Activation AUX» à la page 27.

### ATTENTION

Pour alimenter le lecteur audio portable, utilisez les piles installées dans celui-ci. Si vous utilisez le lecteur audio portable pendant que vous le chargez à l'aide d'un chargeur ou adaptateur d'alimentation pour véhicule, des bruits supplémentaires peuvent être audibles.

## À propos des touches du volant

Si votre véhicule est équipé d'un volant avec touches à accès rapide, vous pouvez utiliser ces dernières pour régler les paramètres audio principaux et effectuer d'autres opérations.

- Pour plus de détails sur les touches du volant, veuillez contacter votre détaillant local.
- Selon le type de véhicule, cette fonction peut ne pas être disponible.

### Réglage manuel des fonctions des touches du volant

Vous pouvez assigner manuellement les fonctions souhaitées à toutes les touches du volant.

Pour ce faire, éteignez l'appareil et faites-le passer en état de veille. Pour plus de détails, voir «Mise sous tension ou hors tension de l'appareil» à la page 18.

#### IMPORTANT

Votre réglage manuel peut échouer en raison des conditions ambiantes, incluant la température extérieure.

- 1 Pendant que l'appareil est éteint, maintenez les boutons [CTRL] et [TEXT] enfoncés pendant au moins 3 secondes.
- 2 Sélectionnez « CSTM » en utilisant le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].
- 3 Appuyez sur le bouton [BAND].
- 4 Maintenez le bouton [CTRL] enfoncé.

- L'état d'absence de signal est lu.

**5** Sélectionnez la fonction souhaitée en utilisant le bouton [SELECT (sélection vers le haut)] ou [SELECT (sélection vers le bas)].

- Les fonctions sont sélectionnées dans l'ordre suivant lorsque vous appuyez sur le bouton.

TRACK UP ↔ TRACK DOWN ↔ VOL UP  
↔ VOL DOWN ↔ MODE ↔ MUTE ↔ PWR  
↔ OTHERS ...

**6** Appuyez sur le bouton [BAND].

**7** Maintenez enfoncée la touche du volant que vous souhaitez sauvegarder en mémoire, et appuyez simultanément sur le bouton [CTRL] pendant plus de deux secondes.

- Lorsque la fonction est réglée correctement, « OK » s'affiche.

**8** Assignez les fonctions souhaitées aux touches du volant en répétant les étapes 5 à 7.

**9** Une fois les fonctions réglées, maintenez le bouton [BAND] enfoncé.

#### ATTENTION

Si « NG » s'affiche à l'écran, sélectionnez à nouveau une fonction que vous souhaitez régler.

## Compatibilité avec les touches du volant

Le tableau ci-dessous fournit les informations relatives à la compatibilité entre les touches du volant et ce récepteur.

Utilisation	Touche	Nom	Fonction	Description du fonctionnement
Utilisations de base	(+) (-)	Touche de volume	Chaque appui momentané sur ces touches permet de modifier le volume d'une valeur. Maintenez une touche enfoncée pour modifier le volume de façon continue.	(+) : Volume augmenté. (-) : Volume réduit.
	(MODE)	Touche de sélection du mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant que l'appareil est éteint, il est mis en marche.</li> <li>● Le mode est sélectionné dans l'ordre suivant. FM/AM → SIR* → XM* → DISC (CD ou DVD) → USB* → AUX* → IPOD* → VTR* → retour à FM/AM</li> </ul>	Lorsque l'appareil est en marche, le mode change à chaque fois que vous appuyez sur (MODE).
	(POWER)	Touche d'alimentation	Appuyez légèrement sur cette touche pour éteindre l'appareil.	Mise hors tension.
Utilisation de la radio	(^) (v)	Touche de sélection de canal	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rappelle les canaux préréglés dans l'ordre.</li> <li>● Démarre l'opération de sélection de canal automatique.</li> </ul>	Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner le canal préréglé suivant ou précédent. Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour démarrer l'opération de sélection de canal automatique.

# À propos des touches du volant

Utilisation	Touche	Nom	Fonction	Description du fonctionnement
Utilisation du syntoniseur satellite SIRIUS/XM	(^) (v)	Touche de sélection de canal	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionne le canal préréglé suivant ou précédent.</li> <li>● Change la catégorie lorsque vous appuyez plus longtemps.</li> </ul>	Appuyez plus longtemps pour changer de catégorie. Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner le canal préréglé suivant ou précédent. Appuyez plus longtemps sur (^) ou (v) pour changer la catégorie.
Utilisation du lecteur CD	(^) (v)	Touches de sélection de piste	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionne la piste suivante ou précédente, ou permet de revenir au début de la piste en cours.</li> <li>● Avance ou retour rapide</li> </ul>	Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner la piste suivante ou précédente. Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans une piste.
Utilisation du lecteur MP3/WMA	(^) (v)	Touches de sélection de piste	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionne le fichier suivant ou précédent.</li> <li>● Permet d'accéder au dossier suivant ou précédent.</li> </ul>	Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner le fichier suivant ou précédent. Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour sélectionner le dossier suivant ou précédent.

Utilisation	Touche	Nom	Fonction	Description du fonctionnement
Utilisation d'une mémoire USB	(^) (v)	Touches de sélection de fichier ou dossier	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionne le fichier suivant ou précédent.</li> <li>● Permet d'accéder au dossier suivant ou précédent.</li> </ul>	<p>Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner le fichier suivant ou précédent.</p> <p>Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour sélectionner le dossier suivant ou précédent.</p>
Utilisation d'un iPod	(^) (v)	Touches de sélection de piste	Sélectionne la piste suivante ou précédente, ou permet de revenir au début de la piste en cours.	<p>Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner la piste suivante ou précédente.</p> <p>Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans une piste.</p>
Utilisation d'un DVD	(^) (v)	Touche de sélection de chapitre et d'avance ou de retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionne le chapitre suivant ou précédent.</li> <li>● Avance ou retour rapide</li> </ul>	<p>Appuyez brièvement sur (^) ou (v) pour sélectionner le chapitre suivant ou précédent.</p> <p>Maintenez la touche (^) ou (v) enfoncée plus longtemps pour utiliser les fonctions d'avance ou de retour rapide dans une vidéo.</p>

\* Option

## Utilisation d'une caméra arrière

Si une caméra arrière (vendue séparément) est installée, vous pouvez afficher la vue arrière sur l'écran lorsque vous faites marche arrière. Lorsque la caméra arrière d'ECLIPSE est raccordée, vous pouvez sélectionner le point de vue de la caméra.

### MISE EN GARDE

La caméra arrière permet d'obtenir une image vidéo inversée de la même façon qu'un miroir arrière ou latéral reflète l'extérieur. Veuillez noter que les angles de vue varient en fonction du modèle de véhicule.

### IMPORTANT

Lors de l'utilisation d'un appareil de lavage haute pression pour véhicule, assurez-vous de ne pas pointer la lance d'arrosage directement sur la caméra ou autour de celle-ci. Sinon, vous pourriez la faire tomber.

### ATTENTION

- Ne vous fiez pas uniquement à la caméra arrière.
- Utilisez la caméra arrière comme accessoire supplémentaire pour éviter les obstacles.
- Les gouttes de pluie peuvent compromettre la qualité de l'image affichée à l'aide de la caméra.
- Ne faites pas marche arrière en regardant uniquement l'écran du moniteur. Assurez-vous de regarder les miroirs arrière et latéraux et veillez à ce que les conditions soient sécuritaires à l'arrière et autour du véhicule.
- N'utilisez pas cet appareil dans les conditions suivantes.
  - Lors de la conduite sur les routes gelées, glissantes ou couvertes de neige.
  - Sur les surfaces inégales, comme les pentes.
  - Lorsque la porte arrière n'est pas complètement fermée.
  - Lorsque des chaînes antidérapantes ou des pneus temporaires sont utilisés.
- Lorsque l'écran est froid, il peut être difficile de bien voir l'image car elle risque d'être plus sombre ou retardée. Assurez-vous de bien vérifier si les conditions sont sécuritaires autour du véhicule pendant la conduite.
- La personne ou l'obstacle affiché à l'écran est différent de la position actuelle, ou une différence est causée par les caractéristiques de l'objectif.
- Ne soumettez pas la caméra à des chocs violents, comme par exemple, en la frappant ou en lui faisant heurter un objet solide. Sinon, vous pourriez dérégler la position ou l'angle d'installation de la caméra, ce qui entraînerait un problème de fonctionnement.
- La caméra est munie d'une structure étanche. Ne retirez, ne désassemblez ou ne modifiez pas la caméra. Sinon, la caméra pourrait ne plus fonctionner correctement.
- Si vous frottez ou polissez fermement le couvercle de caméra avec un produit abrasif ou une brosse munie de poils raides, vous risquez d'endommager le couvercle et d'affecter la qualité de l'image.
- Le couvercle de caméra est fait de résine. Ne laissez pas de solvants organiques, de cires corporelles, de détachants à films d'huile ou de solvants pour revêtements en verre entrer en contact avec le couvercle de caméra. En cas de contact, essuyez-le immédiatement.
- Lorsque la température de la caméra change rapidement (ex. : eau chaude renversée sur la caméra pendant qu'elle est froide), un problème de fonctionnement peut survenir.

- Le fait de frapper la caméra arrière peut l'endommager et causer un problème de fonctionnement. Demandez rapidement à votre détaillant autorisé d'évaluer le problème.
- Ne pointez pas l'objectif en direction de rayons de soleil brillants pendant une période prolongée. Sinon, vous pourriez causer une surchauffe.
- La photographie présente un exemple. L'étendue de l'image affichée à l'écran peut varier en fonction du modèle de véhicule.
- Lorsque vous passez en marche arrière, l'écran devient blanc, puis l'image revient rapidement à l'écran.
- Lorsque la caméra est exposée à une lumière puissante comme celle des rayons de soleil ou des phares, une zone verticale blanche peut apparaître.
- Lorsque la caméra est utilisée pendant une période prolongée, des lignes verticales ou rayures blanches apparaissent au moment où la température augmente. Veuillez noter que ces phénomènes sont causés par les caractéristiques du dispositif à transfert de charge.
- Comme la caméra arrière est équipée d'un objectif spécial, les distances perçues lors du visionnement de l'écran vidéo sont différentes des distances réelles.

## Lecture d'une vidéo à l'aide de la caméra arrière

### ■ Lorsque l'option Camera est réglée sur MANUAL ou AUTO

- 1 Maintenez le bouton [SCREEN AV/NAV] enfoncé.

- L'écran de la caméra arrière est alors sélectionné.



### ■ Lorsque l'option Camera est réglée sur AUTO

- 1 Passez en marche arrière.

- L'écran de la caméra arrière est alors sélectionné.



# Utilisation d'une caméra arrière

## ATTENTION

- L'étendue de l'image affichée à l'écran peut varier en fonction du véhicule ou des conditions routières.
- Comme l'étendue de l'image affichée à l'écran est limitée, vous ne pouvez pas voir les objets situés près des extrémités du pare-chocs ou en-dessous de celui-ci.
- Les couleurs affichées dans l'image arrière peuvent être différentes des couleurs réelles.
- Il peut être difficile de regarder l'écran dans les cas suivants, mais il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
  - Dans les lieux sombres (ex. : la nuit).
  - Lorsque la température est élevée ou basse à proximité de l'objectif.
  - Lorsqu'il y a des gouttes d'eau sur la caméra ou que le taux d'humidité est élevé (ex. : lors des averses).
  - Lorsque des substances étrangères (ex. : boue) se fixent à proximité de la caméra.
  - Lorsque l'objectif de la caméra est exposé directement aux rayons du soleil ou à la lumière des phares.
  - Lorsqu'un point à haute intensité (ex. : rayons de soleil reflétés sur la carrosserie) est filmé par la caméra, il peut en résulter un phénomène de rémanence\* caractéristique des caméra à dispositif à transfert de charge.

<Apparence de l'écran>



Point de luminosité à haute intensité

- \* Phénomène de rémanence : retard d'image causé dans le sens vertical d'un point à haute intensité (ex. : rayons de soleil reflétés sur la carrosserie) filmé par la caméra.

# Information nécessaire

## Si les messages suivants s'affichent

Si les messages suivants s'affichent, vérifiez l'état de l'appareil à nouveau en vous reportant aux colonnes Cause et Solution.

(PND) : Affiché sur l'écran de l'assistant de navigation personnel.

(LCD) : Affiché sur l'écran auxiliaire.

Message	Cause	Solution
En mode CD/MP3 WMA/DVD		
DISC CHECK (PND) INF3 (LCD)	DISQUES SALES OU ENDOMMAGÉS	Le disque est sale ou a été inséré à l'envers. Vérifiez que le disque est propre et qu'il se trouve dans le bon sens.
DISC CHECK (PND) INF5 (LCD)	DÉFAILLANCE MÉCANIQUE DU LECTEUR CD	Le lecteur CD ne fonctionne pas pour une raison inconnue.
DISC ERROR (PND) INF6 (LCD)	LA TEMPÉRATURE INTERNE DU LECTEUR CD EST ÉLEVÉE (POUR PROTÉGER LA TÊTE DE LECTURE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La température interne du lecteur CD est trop élevée pour qu'il continue de fonctionner. Attendez qu'il refroidisse.</li> <li>● Reprenez la lecture lorsque le message « High temperature sensed and CD stopped » disparaît. Si la lecture du CD est toujours impossible, contactez votre revendeur.</li> </ul>
DISC ERROR (PND) INF7 (LCD)	UNE DÉFAILLANCE D'ALIMENTATION INTERNE S'EST PRODUITE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Éteignez puis rallumez la batterie (ACC) pour reprendre le fonctionnement.</li> <li>● Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.</li> </ul>
NO SUPPORT (PND) ERR (LCD)	FICHER ABSENT DU CD	Vérifiez le fichier.
DISC CHECK (PND) INF3 (LCD)	Le disque CD, MP3, WMA ou DVD est sale, égratigné, déformé ou inséré à l'envers.	Nettoyez le disque s'il est sale. Insérez le disque correctement s'il est inséré à l'envers. N'utilisez pas de disque égratigné ou déformé.
DISC ERROR (PND)	Le lecteur CD, MP3-WMA ou DVD ne fonctionne pas pour une raison quelconque.	Éjectez le disque.
DISC ERROR (PND) INF6 (LCD)	La température du lecteur CD, MP3, WMA ou DVD est anormalement élevée.	N'effectuez aucune autre opération et attendez que la température redescende *.
Pass code incorrect (PND) - - - - (LCD)	Ce message s'affiche lorsque vous entrez un mot de passe qui est incorrect.	Entrez le bon mot de passe.

# Information nécessaire

Message	Cause	Solution
Parental lock enabled (PND) ERR (LCD)	Les restrictions de visionnement sont activées.	Modifiez le réglage des restrictions de visionnement et recommencez. (Voir page 80)
Currently this function is disabled. (PND) ---- (LCD)	Une fonction désactivée a été sélectionnée dans le menu.	Suivez les instructions à l'écran et recommencez.
Currently this function is disabled. (PND) ---- (LCD)	Une fonction qui ne peut pas être utilisée pendant que le véhicule est en mouvement a été sélectionnée.	Arrêtez le véhicule et enclenchez le frein à main.
Invalid code (PND) ---- (LCD)	Un numéro invalide a été entré pour sélectionner un code de langue.	Entrez un code de langue valide.
Region code error (PND) ERR (LCD)	Le code de région (région contrôlée pour la lecture) du disque n'est pas compatible.	Assurez-vous que le DVD dispose d'un code de région permettant de le lire sur cet appareil. (Voir page 68)
Requested chapter or title not found. (PND) ---- (LCD)	Le chapitre/titre sélectionné n'existe pas.	Sélectionnez un chapitre/titre qui se trouve sur le disque.
En mode USB		
NO DATA	FICHER ABSENT DE LA MÉMOIRE USB	Vérifiez le fichier.
USB READ ERROR	PROBLÈME LIÉ AU TRANSFERT DES DONNÉES	Vérifiez la connexion avec la mémoire USB ou les périphériques USB.
Don't remove the storage device until scanning is finished. (PND) - (LCD)	L'appareil effectue la lecture de données USB.	Patiencez quelques instants.
No songs found (PND) ERR (LCD)	La mémoire USB ne contient aucune piste.	Importez des pistes sur la mémoire USB pour les lire.
External USB device is not supported. (PND) ERR (LCD)	Erreur de communication ou de lecture.	Attendez que l'erreur soit corrigée ou changez de mode.
En mode SIRIUS		
ANTENNA (PND) ANT (LCD)	L'antenne SIRIUS est débranchée.	Vérifiez le raccordement de l'antenne SIRIUS.
ACQUIRING (PND) ---- (LCD)	Le signal de la radio satellite SIRIUS est perdu (lors de la connexion).	Tentez de capter le signal à nouveau à partir d'un endroit où il n'y a pas d'obstacle.
LINKING (PND) - (LCD)	ÉCHEC DE RÉCEPTION DU SIGNAL RADIO par satellite SIRIUS.	Régalez la position de l'antenne SIRIUS de manière à capter le signal par satellite.
CALL888-539-SIRI (PND) "CALL", "888", "539", "SIRI" (PND)	Vous avez syntonisé un canal SIRIUS valide mais vous n'êtes pas abonné à ce canal.	Abonnez-vous à SIRIUS, ou vérifiez/modifiez votre abonnement.

Message	Cause	Solution
SUB UPDATED (PND) *** (PND)	Votre abonnement au canal SIRIUS a été accepté et votre statut est mis à jour pour vous permettre de capter les canaux.	Après l'affichage de ce message, vous pouvez capter les canaux pour lesquels vous avez un abonnement.
INVALID CHANNEL (PND) _ (LCD)	Vous avez syntonisé un canal SIRIUS que vous ne pouvez pas capter.	Syntonisez les canaux que vous pouvez capter.
UPDATING (PND) UPDT (LCD)	La carte de canal est mise à jour.	Après l'affichage de ce message, abonnez-vous à SIRIUS. Vous pouvez capter les canaux pour lesquels vous avez un abonnement.
En mode XM		
CHECK ANTENNA (PND : clignotement) ANTENNA (LCD)	L'antenne XM est débranchée.	Vérifiez le raccordement de l'antenne XM.
NO SIGNAL	Le signal de la radio satellite XM est perdu (lors de la connexion).	Tentez de capter le signal à nouveau à partir d'un endroit où il n'y a pas d'obstacle.
OFF AIR	Le canal XM que vous avez syntonisé n'est pas en ondes présentement.	Syntonisez les canaux qui sont en ondes.
LOADING	Chargement des données audio et des informations du canal XM.	Patiencez quelques instants.
En mode iPod		
This device cannot be connected in this way - use a different cable. (PND) ERR (LCD)	Le iPod a été branché au port USB.	Attendez que l'erreur soit corrigée ou changez de mode.
READING (PND) - (LCD)	L'appareil détecte les données du iPod.	Patiencez quelques instants.
No songs found (PND) ERR (LCD)	Le iPod ne contient aucune piste.	Importez des pistes sur le iPod pour les lire.
No videos found (PND) ERR (LCD)	Le iPod ne contient aucune vidéo.	Importez un fichier vidéo sur le iPod pour le lire.
No songs or videos found (PND) ERR (LCD)	Le iPod ne contient aucune piste ou vidéo.	Importez des pistes ou fichiers vidéo sur le iPod pour les lire.
Unable connect to iPod (PND) ERR (LCD)	Une erreur de communication ou de lecture, une incompatibilité avec le logiciel du iPod ou une erreur de commande est survenue.	Branchez un iPod compatible.

\* Lorsque cela se produit, patiencez quelques instants. Lorsque la température à l'intérieur de l'appareil retourne à la normale, le message disparaît et la lecture démarre. Si le message ne disparaît pas après une longue période d'attente, contactez votre détaillant.

# Information nécessaire

## Si vous croyez qu'un problème de fonctionnement est survenu

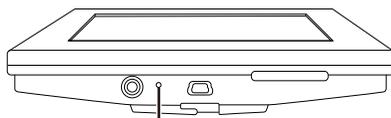
Une petite différence de fonctionnalité peut facilement être confondue avec un problème de fonctionnement. Vérifiez d'abord les éléments du tableau ci-dessous.

Si l'appareil ne fonctionne pas, même après que la mesure corrective appropriée ait été appliquée, veuillez communiquer avec votre détaillant.

### ⚠ MISE EN GARDE

Si un problème se produit (ex. : le récepteur ou l'assistant de navigation personnel ne réagit pas lorsque vous appuyez sur un bouton ou l'affichage ne se fait pas correctement), appuyez sur le bouton [Reset] avec la pointe d'un trombone ou un objet similaire.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Reset], toutes les entrées sont supprimées de la mémoire. Les réglages reviennent alors aux valeurs par défaut.



Bouton [Reset]

Phénomène	Cause possible	Solution
L'écran est noir durant un court instant lorsque l'appareil est mis sous tension à basse température.	Ceci est une particularité des écrans LCD.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Patientez quelques instants.
L'écran est déformé durant un court instant lorsque l'appareil est mis sous tension.	Ceci est une particularité des écrans LCD à rétroéclairage.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'image se stabilise après un court instant.
L'appareil n'émet aucun son.	Le volume sonore est mal réglé ou la fonction MUTE est activée.	Tournez la molette VOL pour régler le volume, ou désactivez la fonction MUTE.
	La musique n'est pas émise lorsque l'assistant de navigation personnel est relié à l'appareil et pendant que : <ul style="list-style-type: none"> <li>● le guidage vocal est activé ;</li> <li>● vous parlez en utilisant le mode mains libres*.</li> </ul>	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. La musique est à nouveau émise une fois le guidage vocal terminé et une fois le mode mains libres désactivé.
Le son ne provient que d'un seul côté (droit ou gauche, avant ou arrière).	Un câble de haut-parleur est débranché.	Vérifiez le raccordement des câbles de haut-parleurs.
	Le volume est mal réglé.	Vérifiez les réglages de la balance et de l'équilibreur.
La qualité du son ne change pas, même après les réglages.	Le réglage de la qualité sonore n'est pas pris en compte par l'émission de radio ou le disque.	Effectuez une vérification en changeant de station ou de disque.

Phénomène	Cause possible	Solution
Impossible d'insérer un CD/DVD dans l'appareil.	L'appareil n'est pas allumé.	Placez le commutateur d'allumage du véhicule sur [ACC] ou [ON].
	Un disque est déjà en place et vous essayez d'en insérer un second.	Éjectez le CD/DVD déjà en place et insérez votre CD/DVD.
Impossible de lire le CD/DVD.	De la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil.	Cessez d'utiliser l'appareil pendant un court moment, puis tentez de l'utiliser à nouveau. (Voir page 14)
	Le CD/DVD est rayé ou déformé.	Insérez un autre CD/DVD.
	Le CD/DVD est très sale.	Nettoyez le CD/DVD. (Voir page 14)
	Le CD/DVD est inséré à l'envers.	Insérez le CD/DVD dans le bon sens.
	Un type de CD/DVD incompatible a été inséré.	Insérez un CD/DVD compatible dans l'appareil. (Voir page 14)
Le son est émis, mais aucune vidéo ne s'affiche.	L'écran a été désactivé à l'aide du bouton OFF de l'écran.	Appuyez sur le bouton [SCREEN AV/NAV]. (Voir page 19)
Le son est émis, mais aucune vidéo du DVD ne s'affiche. (Lorsque le véhicule est arrêté.)	Le frein à main n'a pas été enclenché.	Enclenchez le frein à main.
Aucune vidéo n'est affichée et aucun son n'est audible.	Le commutateur d'allumage du véhicule n'est pas sur la position d'activation.	Placez le commutateur d'allumage du véhicule sur [ACC] ou [ON].
	Les fils et câbles de connexion ne sont pas branchés complètement.	Vérifiez les raccordements de tous les fils et câbles de connexion.
Un point lumineux apparaît sur l'écran.	Au moins 99,99 % des pixels de l'écran LCD sont actifs, mais il est possible que 0,01 % des pixels ne s'allument pas ou restent allumés.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Veuillez utiliser l'appareil dans cet état.

\* Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, il se peut que la fonction Mute ne fonctionne pas correctement. En pareil cas, appuyez sur le bouton [MUTE] de l'unité principale. Reportez-vous au site Internet d'ECLIPSE (<http://www.eclipse-web.com>) pour des détails sur les modèles de téléphones concernés.

# Caractéristiques

## <GÉNÉRALITÉS>

Alimentation	13,2 V CC (11 à 16 V)
Débit	3 A
Dimensions (appareil complet) (L × H × P)	180 " 100 " 165 mm (7 " 4 " 6 1/2 po)
Poids (appareil complet)	2,5 kg (5,5 lb)
Dimensions (assistant de navigation personnel uniquement) (L × H × P)	130 " 82,5 " 24,5 mm (5 " 3 " 1 po)
Poids (assistant de navigation personnel uniquement)	0,2 kg (0,4 lb)
Plage de température de fonctionnement (appareil complet)	-4°F à 149° (-20°C à +65°C)
Plage de température de fonctionnement (assistant de navigation personnel uniquement)	14°F à 131°F (-10°C à +55°C)
Température de rangement sécuritaire de l'assistant de navigation personnel*	-20 °C à +60 °C (-4 °F à 140 °F)
Plage de température de rangement (appareil audio uniquement)	-40 °C à +85 °C (-20 °F à +185 °F)
Impédance de charge adaptée	4Ω

\* Ne laissez pas cet appareil à l'intérieur d'un véhicule pour une période prolongée s'il est possible que la température de rangement sécuritaire de l'assistant de navigation personnel soit dépassée. Sinon, un problème de fonctionnement pourrait survenir.

## <ÉCRAN>

ÉCRAN	4,3 po WQVGA
Résolution	480 × 272 pixels

## <SYNTONISEUR FM>

Bande de fréquences	87,75 à 107,9 MHz (par intervalles de 200 kHz) (Amérique du Nord)
	87,75 à 107,9 MHz (par intervalles de 100 kHz) (Amérique latine)
	87,5 à 108 MHz (par intervalles de 50 kHz) (Asie)
Sensibilité efficace	15 dBf
Seuil de sensibilité 50 dB	24 dBf
Séparation stéréo	40 dB (1 kHz)

## <SYNTONISEUR AM>

Bande de fréquences	530 à 1 710 kHz (par intervalles de 10 kHz) (Amérique du Nord)
	530 à 1 710 kHz (par intervalles de 10 kHz) (Amérique latine)
	522 à 1 629 kHz (par intervalles de 9 kHz) (Asie)
Sensibilité utilisable	27 dB (1 kHz)

### <SECTION CD/DVD>

Réponse en fréquence	20 Hz à 20 000 Hz $\pm 3$ dB
Pleurage et scintillement	En dessous des limites mesurables
Séparation de canal	65 dB
Rapport signal sur bruit (niveau acoustique pondéré A)	CD : 75 dB DVD : 70 dB
Dynamique	95 dB
Distorsion harmonique totale	0,008 %

### <SECTION MÉMOIRE USB>

Interface USB	1.1
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 000 Hz $\pm 3$ dB
Rapport signal sur bruit (niveau acoustique pondéré A)	75 dB

### <SECTION ÉGALISEUR>

Réglage des fréquences basses/ moyennes/hautes	$\pm 11$ dB à 80 Hz, $\pm 11$ dB à 700 Hz, $\pm 11$ dB à 10 kHz
---	---

### <AMPLIFICATEUR AUDIO>

Puissance de sortie	15 W $\times$ 4 Max. 50 W $\times$ 4 transistors à effet de champ MOS
Niveau/impédance de sortie	3 V/1 k $\Omega$ comme impédance de sortie ligne
Contour	+9 dB à 100 Hz, +6 dB à 10 kHz

Les informations contenues dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer entièrement à ce récepteur en raison de modifications des caractéristiques du produit, de vue externe, etc.

## **Pour contacter ECLIPSE**

---

Fujitsu Ten Corp. of America (Eclipse)

19600 South Vermont Avenue, Torrance, CA 90502

Tél. : 1-800-233-2216